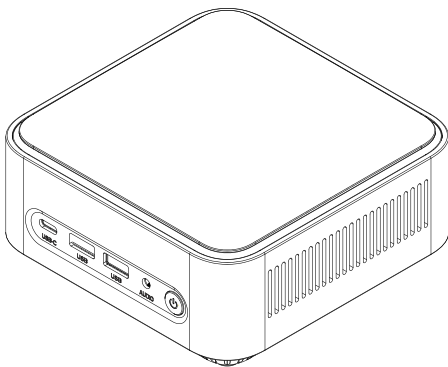




Bedienungsanleitung

Instruction manual



CSL Narrow Box Premium

Mod.-Nr.: 89485 / CSL23081



Bedienungsanleitung / Instruction manual / Manuel d'utilisation

Istruzioni per l'uso / Instrucciones de uso / Gebruiksaanwijzing / Instrukcja obsługi

1. Deutsch.....	3
2. English.....	18
3. Français.....	33
4. Italiano.....	48
5. Español.....	63
6. Nederlands.....	78
7. Polski.....	93

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von CSL Computer entschieden haben. Dieses Gerät wurde nach modernsten technischen Standards gefertigt und wird Ihnen hoffentlich lange Freude bereiten. Bitte lesen Sie die Hinweise in dieser Anleitung sorgfältig durch.

1 Lieferumfang

- CSL Narrow Box Premium
- USB-C-Netzteil 12V 2,5A 30W
- HDMI Kabel
- Bedienungsanleitung

Sollte trotz unserer Qualitätskontrolle Ihre Lieferung einmal nicht vollständig sein, kontaktieren Sie uns bitte schnellstmöglich, spätestens innerhalb von 14 Tagen.

2 Hinweise zum richtigen Aufbau Ihres PCs

Bitte bewahren Sie diese Anleitung griffbereit in der Nähe Ihres PCs auf. Auch bei einer Veräußerung des PCs sollte die Anleitung dem neuen Besitzer übergeben werden. Die Treiber für Ihren erworbenen PC können Sie sich im Service-Bereich von CSL Computer GmbH www.csl-computer.com herunterladen.

3 Betriebssicherheit

Wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst, falls Kabel angeschmort oder beschädigt sind. Betreiben Sie den PC niemals mit einem defekten Kabel! Denn ein Kabel kann auf keinen Fall repariert werden. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil. Das Netzteil hat die folgenden Spezifikationen: DC 12 V / 2,5 A

3.1 PC verkabeln

Verlegen Sie die Kabel so, dass man nicht darauf tritt oder darüber stolpern kann. Und stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel. Bitte verkabeln Sie Ihren PC im ausgeschalteten Zustand. Nur einige Geräte können im eingeschalteten Zustand verkabelt werden, zum Beispiel USB- und Firewire (IEEE1394)-Geräte.

Bitte beachten Sie hierfür die Anleitung der Peripheriegeräte.

Bitte beachten Sie: Eine Ersteinrichtung ist mit Bluetooth-Eingabegeräten nicht möglich. Verwenden Sie hierfür bitte USB Tastatur/Maus und nutzen Sie Ihre Bluetooth-Geräte erst nach abgeschlossener Einrichtung des Mini-PCs.

4 Kundensupport

Wenn Sie Fragen zur Inbetriebnahme des Computers haben, kontaktieren Sie bitte unsere telefonische Hotline unter 0511 - 76 900 100 oder schreiben Sie uns eine E-Mail an: shop@csl-computer.com

5 Sicherheitshinweise

Bitte beachten Sie die nachfolgenden Vorsichtsmaßnahmen, um Ihre eigene Sicherheit und die Betriebssicherheit des PCs zu gewährleisten:

- Sobald der PC längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie diesen aus.
- Benutzen Sie den PC nicht während eines Gewitters, um das Risiko eines Stromschlages zu vermeiden.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Gehäuses.
- Lassen Sie keine Flüssigkeit an oder in den PC gelangen.
- Reinigen Sie den PC mit einem weichen, trockenem und fusselfreien Tuch. Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel. Diese können eventuell entflammable Stoffe enthalten.
- Stellen Sie den PC nicht in der Nähe von Heizgeräten und anderen Wärmequellen auf. Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen!
- Stellen Sie den PC nicht in einem Schrank, Regal oder Ähnlichem auf.

- Benutzen Sie den PC nicht, wenn Gehäuseteile entfernt wurden.
- Statische Elektrizität kann die empfindlichen Komponenten des PCs beschädigen. Um dies zu vermeiden, muss die statische Elektrizität aus Ihrem Körper abgeleitet werden. Berühren Sie dazu einfach eine Metalloberfläche, bevor Sie Bauteile im System anfassen.

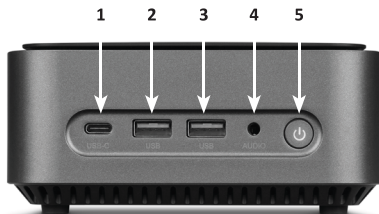
6 Pflegehinweise

Bitte beachten Sie, dass der PC von innen verstauben kann, sodass eventuell Störungen im Betrieb auftreten können.

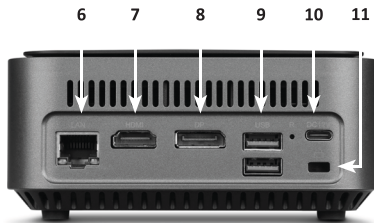
Wir empfehlen, etwa 1x jährlich das Innere des Computers mit Druckluft (zu finden im Elektronikfachhandel oder online) über die Lüftungsschlitze zu reinigen.

7 Überblick

Vorderseite:



Rückseite:



1	USB 3.2 Typ-C	Unterstützt Datenübertragungen mit bis zu 5Gbit/s.
2+3+9	USB 3.2 Typ-A	Unterstützen Datenübertragungen mit bis zu 5Gbit/s.
4	3,5 mm Audio	Kombinierter Audio IN / OUT-Anschluss, z.B. für Mikrofone, Kopfhörer, Headsets u.a.
5	AN / AUS-Taste + Reset	An- und Ausschalter für die Narrow Box. Für die Reset-Funktion diese Taste 10 Sekunden lang gedrückt halten.
6	RJ45 LAN	Für die kabelgebundene Integration in ein Netzwerk per LAN-Kabel.
7	HDMI	Entspricht dem HDMI 2.0-Standard, unterstützt die Bildausgabe 4K@60Hz sowie Audioübertragungen.
8	DisplayPort	Entspricht dem DisplayPort™ 1.2-Standard, unterstützt die Bildausgabe in UHD 4K sowie Multi-Stream-Transport und Audioübertragungen.
10	Stromanschluss	Für den Betrieb mit einem USB-C Netzteil DC 12V / 2,5A, 30 Watt.
11	Kensington Lock	Für die Diebstahl-Sicherung der Narrow Box mit Hilfe eines Kensington-Schlösses

8 Technische Daten

Prozessor	Intel® N200, 4x 1800 MHz, Burst Frequenz max. 3700 MHz
Arbeitsspeicher	1x SO-DIMM DDR4, max. 3200 MHz, max. 32 GB RAM <i>Konfiguration modellabhängig</i>
SSD	<ul style="list-style-type: none">• 1x 2280 M.2 PCIe• 1x 2,5" SATA SSD <i>Konfiguration modellabhängig</i>
Grafik	Intel® UHD Graphics, max. 750 MHz, 4K@60Hz
Audio	Onboard 5.1 HD-Audiocontroller <ul style="list-style-type: none">• 5.1. HD-Sound per HDMI• Stereo-Sound per 3,5 mm Audio OUT
Netzwerk	Gigabit LAN (10/100/1000 Mbit/s)
Wireless	<ul style="list-style-type: none">• Realtek® RTL8852BE Wi-Fi 6, IEEE 802.11a/b/g/n/ac/ax 2.4 GHz: max. 600 Mbit/s 5 GHz: max. 1200 Mbit/s• Bluetooth® 5.2
Betriebssystem	Kompatibel zu Windows 10, Windows 11, Linux <i>Vorinstalliertes Betriebssystem modellabhängig</i>

9 Aufrüstung mit einer M.2 PCIe SSD

Die CSL Narrow Box Premium bietet Ihnen Aufrüstmöglichkeiten für eine M.2 PCIe SSD im Format 2280 und eine 2,5" SATA SSD. Die Anschlüsse für die SSDs befinden sich im Inneren des Gehäuses. Um eine Aufrüstung durchzuführen, entfernen Sie die vier außenliegenden Gehäuseschrauben an der Unterseite der Narrow Box.

Achtung - wichtiger Hinweis!

- **Nutzen Sie zum Öffnen des Gehäuses bitte ausschließlich geeignetes Kunststoffwerkzeug!**

Die Verwendung von Metallwerkzeug, z.B. einem Schraubendreher, kann zu Beschädigungen des Gehäuses und dem Erlöschen Ihrer Garantieansprüche führen.

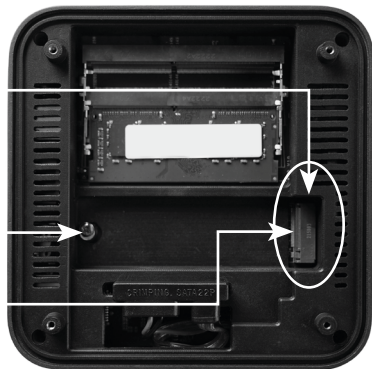
9.1 Einbau der M.2 PCIe SSD

- 1) Der M.2-Steckplatz befindet sich neben dem Arbeitsspeicher.
- 2) Lösen Sie die Arretierungsschraube.
- 3) Stecken Sie die M.2 PCIe SSD vorsichtig in den Anschluss.
- 4) Drücken Sie die M.2 PCIe SSD in waagerechte Position.
- 5) Fixieren Sie die M.2 PCIe SSD mit der Arretierungsschraube.
- 6) Verschließen Sie das Gehäuse.

1) Hier befindet sich der M.2-Steckplatz

2) Arretierungsschraube lösen

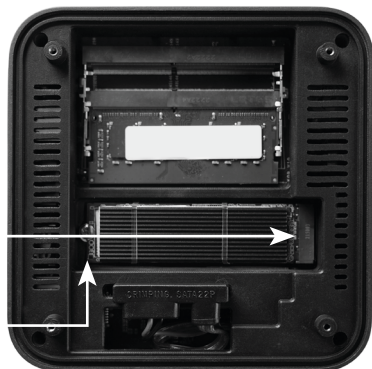
3) M.2 PCIe SSD vorsichtig in den Anschluss stecken



4) M.2 PCIe SSD in waagerechte Position drücken

5) M.2 PCIe SSD mit der Arretierungsschraube fixieren

6) Gehäuse verschließen



SATA Strom- und Datenstecker



10 Hinweise für die Installation und Wiederherstellung von Windows®

10.1 Allgemeine Hinweise für die Installation von Windows® Betriebssystemen

Bitte installieren Sie ausschließlich Vollversionen von Windows 10/Windows 11. Recovery-Versionen von anderen PC-Systemen funktionieren nicht.

10.2 Aktivierung von Microsoft Windows®

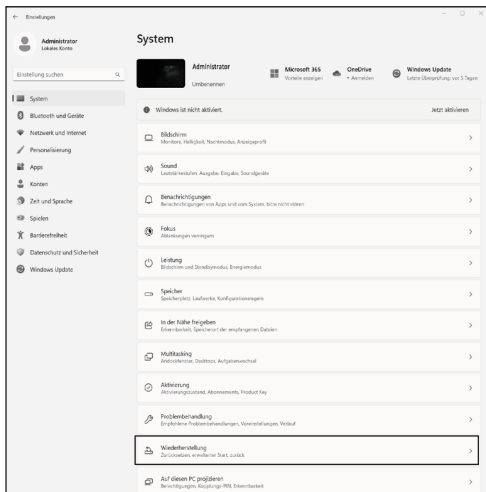
Um Ihr Betriebssystem uneingeschränkt nutzen zu können, muss eine Aktivierung bei Microsoft® erfolgen. Die Art der Aktivierung ist davon abhängig, welche Windows Version Sie für Ihr System erworben haben. Der Produktschlüssel ist auf dem Mainboard Ihres Systems gespeichert und es wird keine Eingabeaufforderung angezeigt. Bei einer bestehenden Internetverbindung erfolgt eine automatische Aktivierung.

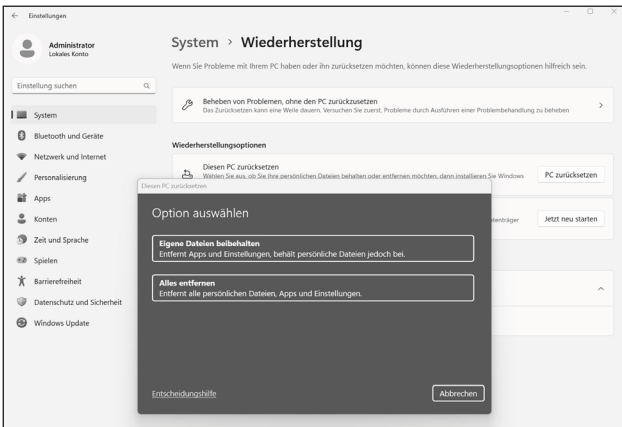
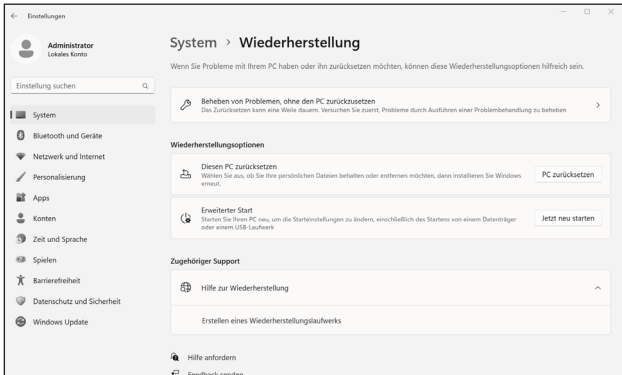
10.3 Wiederherstellen des Auslieferungszustands

Windows 11

Aus dem laufenden Betriebssystem heraus:

- Öffnen sie die „Windows-Einstellungen“
- Klicken Sie auf „System“ und anschließend auf “Wiederherstellung”
- Klicken Sie unter dem Punkt „Diesen PC zurücksetzen“ auf „PC zurücksetzen“
- Wählen Sie im darauffolgenden Fenster zwischen „Eigene Dateien beibehalten“ oder „Alles entfernen“ aus und folgen Sie den weiteren Anweisungen



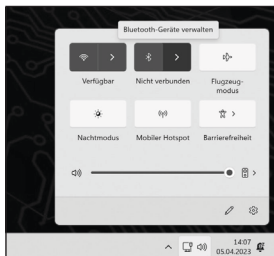


Windows 11

1. Öffnen Sie die **Einstellungen** über das Startmenü oder drücken Sie **Win+I**
2. Navigieren Sie zu **System > Wiederherstellung**.
3. Klicken Sie auf **Zurücksetzen**.
4. Wählen Sie entweder **Meine Dateien behalten** oder **Alles entfernen**.
5. Wählen Sie zwischen **Cloud-Download** und **Lokale Neuinstallation**.
6. Klicken Sie auf **Weiter**, wenn Sie mit den Einstellungen einverstanden sind.
Wenn Sie alle Dateien entfernen und das Laufwerk bereinigen möchten, klicken Sie auf **Einstellungen ändern** und aktivieren Sie **Daten bereinigen**.
7. Klicken Sie auf **Zurücksetzen**.
8. Folgen Sie den Anweisungen, um die Neuinstallation abzuschließen.

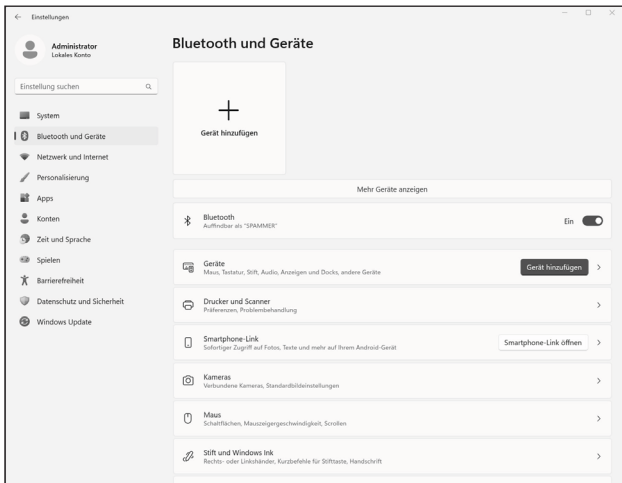
11 Bluetooth-Verbindung herstellen

Um eine Bluetooth-Verbindung mit Ihrem gewünschten Gerät herzustellen, gehen Sie bitte wie folgt vor:



Öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen an Ihrem Computer, indem Sie auf das Bluetooth-Symbol in der Taskleiste rechtsklicken und anschließend auf „Bluetooth-Gerät hinzufügen“ drücken.

Im Anschluss öffnen sich die Bluetooth-Einstellungen. Aktivieren Sie nun an dem Gerät, mit dem Sie sich verbinden wollen, die Bluetooth-Verbindung und machen Sie dieses Gerät sichtbar. Danach erscheint dieses Gerät in den Bluetooth-Einstellungen und Sie können sich mit diesem verbinden.



12 Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie nie das Gerät zu öffnen, um Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie Kontakt zu den Netzspannungen. Schließen Sie das Produkt nicht kurz. Das Gerät ist nicht für den Betrieb im Freien zugelassen, verwenden Sie es nur im Trockenen. Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee. Halten Sie das Gerät von hohen Temperaturen fern.

Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte.

Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in sonstiger Form beschädigt wurde.

Beachten Sie bitte die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen. Nutzen

Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in der Anleitung beschrieben sind. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf. Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche.

Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.

13 Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurück zugeben.

Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

13.1 Hinweise zur Batterieentsorgung

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, ist der Anbieter verpflichtet, den Kunden auf folgendes hinzuweisen:

Der Kunde ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Er kann Altbatterien, die der Anbieter als Neubatterien im Sortiment führt oder geführt hat, unentgeltlich am Versandlager (Versandadresse) des Anbieters zurückgeben. Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung: Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei, Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium, Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber.



WEEE Richtlinie: 2012/19/EU
WEEE Register-Nr: DE 94495668

Hiermit erklärt die Firma CSL Computer GmbH, dass sich das Gerät 89485 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2014/30/EU (EMV), 2014/35/EU (Niederspannung), 2014/53/EU (RED) und RoHS 2011/65/EU befindet.

Eine vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter:
CSL Computer GmbH, Hanseatenstraße 34, D-30853 Langenhagen

Congratulations on your purchase of a PC system by CSL!

Thank you for choosing a product from CSL Computer. This device has been manufactured according to the latest technical standards and will hopefully give you many years of pleasure.

Please read the instructions in this manual carefully.

1 Scope of delivery

- CSL Narrow Box Premium
- DC 12 V / 2,5 A power adapter
- HDMI cable
- User manual

If your delivery is not complete despite our quality control, please contact us as soon as possible, at the latest within 14 days.

2 Instructions for correct setup of your PC

Please keep this manual near your PC for convenient reference. The manual should be handed over to the new owner if the PC is sold. The drivers for your purchased PC can be downloaded from the service area of CSL Computer GmbH www.csl-computer.com

3 Operational Safety

Please contact our customer service if cables are scorched or damaged. Never operate the PC with a defective cable! Because a cable cannot be repaired under any circumstances.

For this purpose, use the power adapter included in the scope of supply.

The power adapter has the following specifications: DC 12 V / 2,5 A

3.1 Connect PC by cable

Lay the cables in such a way that you cannot step on them or trip over them. And do not place any objects on the cables. Please connect your PC by wire in the switched off state. Only certain cables can be connected by cable in switched-on state, e.g., USB and Firewire (IEEE1394) devices. Please refer to the instructions for the peripherals.

Please note: Initial setup is not possible with Bluetooth input devices. Please use the USB keyboard/mouse and use your Bluetooth devices only after the Mini-PC has been set up.

4 Customer support

If you have any queries regarding the commissioning of the computer, please contact our telephone hotline at +49 511 - 76 900 100 or send us an e-mail at: shop@csl-computer.com

5 Safety instructions

Please observe the following precautions to ensure your own safety and the operational safety of the PC:

- If the PC is not in use for a longer period of time, switch it off.
- To avoid the risk of an electric shock do not use the PC during a thunderstorm
- Do not insert any objects into the openings of the housing.
- Do not allow any liquid to get on or into the PC
- Clean the PC with a soft, dry and lint-free cloth.
Do not use any liquid cleaning agents. These may contain flammable substances.
- Do not place the PC near heaters and other sources of heat.
Do not block the ventilation openings!
- Do not place the PC in a cabinet, rack or similar structure
- Do not use the PC when housing parts have been removed
- Static electricity may damage the sensitive components of the PC. To avoid this, static electricity must be discharged from your body. To do this, simply touch a metal surface before touching components in the system.

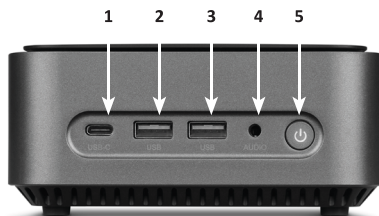
6 Care instructions

Please note that the PC can accumulate interior dust. This may lead to malfunctions during operation.

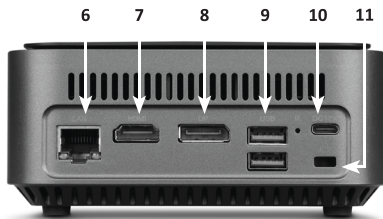
We recommend cleaning the inside of the computer about once a year with compressed air (can be found in electronics stores or online) via the ventilation slots.

7 Overview

Front side:



Back side:



1	USB 3.2 Typ-C	Supports data transfers at up to 5Gbit/s.
2+3+9	USB 3.2 Typ-A	Supports data transfer at up to 5Gbit/s.
4	3,5 mm audio	Combined audio IN / OUT port, e.g. for microphones, headphones, headsets, etc.
5	ON / OFF button + reset	On and off switch for the Narrow Box. For reset function press and hold this button for 10 seconds.
6	RJ45 LAN	For wired integration into a network via LAN cable.
7	HDMI	Complies with HDMI 2.0 standard, supports 4K@60Hz image output and audio transmissions.
8	DisplayPort	Complies with DisplayPort™ 1.2 standard, supports UHD 4K image output as well as multi-stream transport and audio transfers.
10	Power connector	For use with a USB-C power adapter DC 12V / 2.5A, 30 watts.
11	Kensington Lock	For theft-proofing the Narrow Box using a Kensington lock.

8 Technical data

Processor	Intel® N200, 4× 1800 MHz, burst frequency max. 3700 MHz
Memory	1× SO-DIMM DDR4, max. 3200 MHz, max. 32 GB RAM <i>Configuration depending on model</i>
SSD	<ul style="list-style-type: none"> • 1× 2280 M.2 PCIe • 1× 2,5" SATA SSD <i>Configuration depending on model</i>
Graphics	Intel® UHD Graphics, max. 750 MHz, 4K@60Hz
Audio	Onboard 5.1 HD-Audiocontroller <ul style="list-style-type: none"> • 5.1 HD-Sound via HDMI • Stereo-Sound via 3,5 mm Audio OUT
Network	Gigabit LAN (10/100/1000 Mbit/s)
Wireless	<ul style="list-style-type: none"> • Realtek® RTL8852BE Wi-Fi 6, IEEE 802.11a/b/g/n/ac/ax 2.4 GHz: max. 600 Mbit/s 5 GHz: max. 1200 Mbit/s • Bluetooth® 5.2
Operating system	Compatible with Windows 10, Windows 11, Linux <i>Pre-installed operating system model-dependent</i>

9 Upgrade with M.2 PCIe SSD

The CSL Narrow Box Premium provides the upgrade options for M.2 PCIe SSD in format 2280 and a 2,5" SATA SSD. The ports for the SSDs are located inside the case. To carry out an upgrade, remove the four external housing screws on the underside of the Narrow Box.

Please note - important instruction!

- **Please only use appropriate plastic tool to open the housing!**

The use of metal tool, e.g., a screwdriver, may damage the housing and void the guarantee claims.

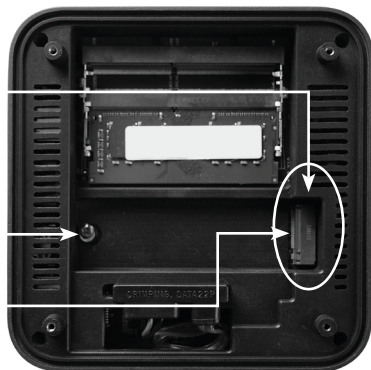
9.1 Installation of M.2 PCIe SSD

- 1) The M.2 slot is located next to the working memory.
- 2) Loosen the locking screw.
- 3) Carefully insert M.2 PCIe SSD in the port.
- 4) Press the M.2 PCIe SSD into a horizontal position.
- 5) Fix the M.2 PCIe SSD with locking screw.
- 6) Close the housing.

1) The M.2 memory slot
it located here.

2) Loosen the locking screw.

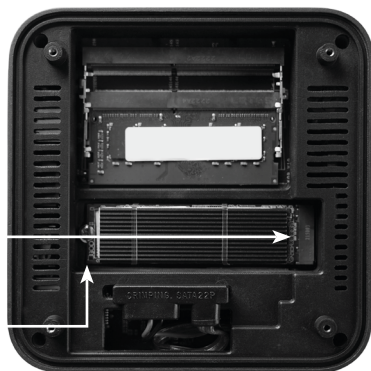
3) Carefully insert the
M.2 PCIe SSD into
the connector.



4) Slide the M.2 PCIe SSD into
the horizontal position.

5) Secure the M.2 PCIe SSD with
the locking screw.

6) Close the case.



SATA power and data connector



10 Assembly of feet

The feet included in the scope of delivery can be used to ensure a secure stand for the Narrow Box Premium. For this purpose, glue the feet on the underside in the corresponding areas on the housing screws.

Please note: The feet must be removed to access the housing screws and open the Narrow Box.

11 Instructions for installation and recovery of Windows®

11.1 General instructions for installation of Windows® operating systems

Please install only full versions of Windows 10/Windows 11. Recovery versions of other PC systems do not work.

11.2 Microsoft Windows® activation

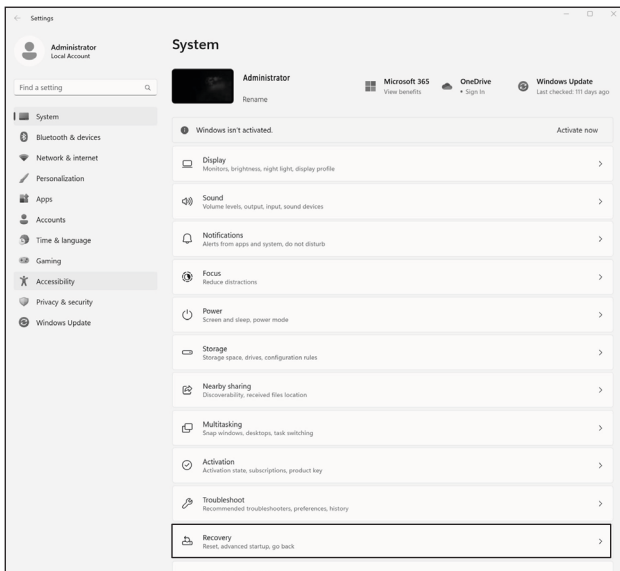
In order to be able to use your operating system without restrictions, you must activate it with Microsoft®. The type of activation depends on which Windows version you have purchased for your system. The product key is stored on your system's motherboard and no command prompt is displayed. If you are connected to the Internet, the product is automatically activated.

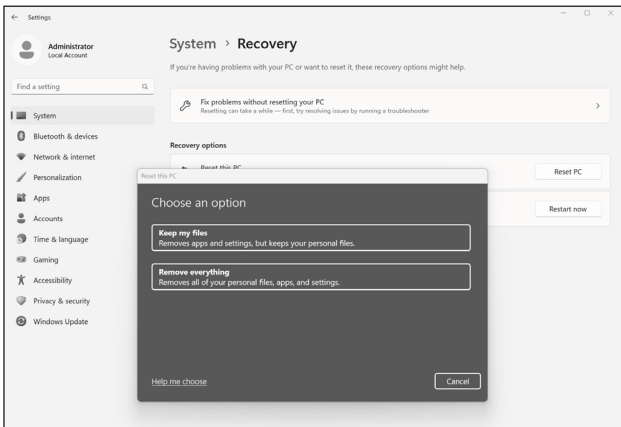
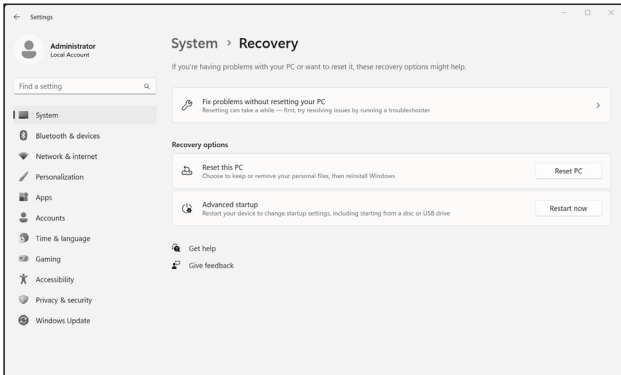
11.3 Restoring the delivery state

Windows 11

From the existing operating system:

- Open the “Windows Settings”
- Click on “System” and subsequently on “Recovery”.
- Click under the point “Reset this PC” on “Reset PC”.
- Select between “Keep my files” or “Remove everything” in the following window and follow the further instructions.





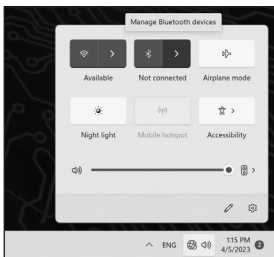
Windows 11

1. Open the **settings** via the start menu or press Win+I.
2. Navigate to **System > Restore**.
3. Click on **Reset**.
4. Select either **Keep my files** or **Remove everything**.
5. Choose between **Cloud Download** and **Local Reinstall**.
6. Click **Next** if you agree with the settings. If you want to remove all files and clean up the drive, click **Change settings** and check **Purge data**.
7. Click **Reset**.
8. Follow the instructions to complete the reinstallation.

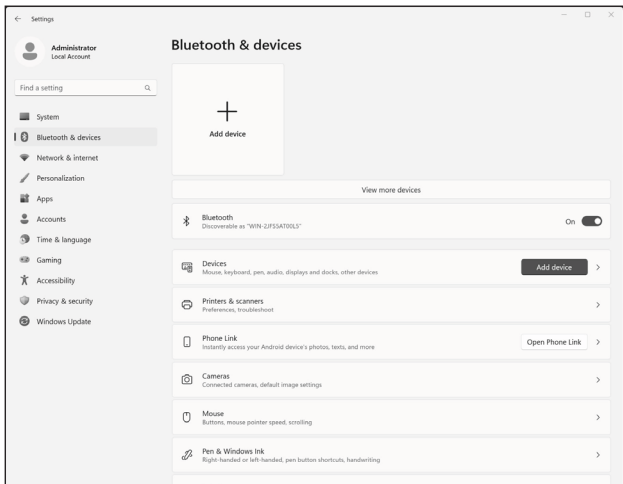
12 Establishing a Bluetooth connection

Follow the procedure given below to establish a Bluetooth connection with your desired device:

Open the Bluetooth settings on your computer, right-click on the Bluetooth icon in the taskbar and then click on “Add Bluetooth device”



Then open the Bluetooth settings. Now activate the Bluetooth connection on the device you want to connect to and make this device visible. Then this device appears in the Bluetooth settings and can be connected with this PC.



13 Safety instructions and disclaimer

Never try to open the device to carry out repairs or modifications. Avoid contact with the mains voltage. Do not short-circuit the product. The device is not approved for outdoor use. Therefore please use it only in dry surroundings. Protect it from high humidity, water and snow. Do not expose the device to high temperatures.

Do not expose the device to sudden changes in temperature or heavy vibrations, as this could damage the electronic components.

Check the device for damage before use. The device should not be used if it has been subject to impact or has been damaged in some other manner.

Please comply with the local regulations and restrictions. Do not use the device for purposes other than those described in the user manual. This product is not a

toy. Keep it out of the reach of children or mentally disabled persons. Any repair or modification to the device not carried out by the original supplier will void any warranty and guarantee claims.

The device should be used only by persons who have read and understood this user manual. The specifications of the device may be changed without special prior notice.

14 Disposal instructions

In line with the European WEEE directive, electrical and electronic devices should not be disposed of along with domestic waste. Their components have to be sent separately for recycling or disposal, as improper disposal of toxic and dangerous components may permanently damage the environment.

According to the electrical and electronic equipment act (ElektroG), you are obliged (as a consumer) to return (free of charge) all electrical and electronic devices to the manufacturer, the point of sale, or public collection points at the end of their service life.

The relevant local laws regulate the details in this regard. The symbol on the product, in the user manual or/and the packaging refers to these regulations. With this manner of sorting, recycling and disposal of used devices, you make an important contribution towards protecting our environment.

14.1 Instructions for battery disposal

In conjunction with the sale of batteries along with the supply of devices that include batteries, the supplier is obliged to point out the following to the customer:

The customer is legally obliged to return used batteries. He can return used batteries which the supplier offers or has offered as new batteries in his assortment free of charge to the supplier's dispatch warehouse (shipping address). The symbols shown on the batteries mean the following: Pb = battery contains more than 0.004 percent lead by weight, Cd = battery contains more than 0.002 percent Cadmium by weight, Hg = battery contains more than 0.0005 percent mercury by weight.



WEEE Guideline: 2012/19/EU
WEEE Register no.: DE 94495668

The company CSL Computer GmbH hereby certifies that the device 89485 complies with the fundamental requirements and the other relevant stipulations of the guideline 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (low voltage), 2014/53/EU (RED) and RoHS 2011/65/EU.

A complete conformity statement can be obtained from:

CSL Computer GmbH, Hanseatenstr. 34, 30853 Langenhagen, Germany

Nous vous félicitons pour l'achat d'un système PC de CSL!

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de CSL Computer. Cet appareil a été fabriqué selon les normes techniques les plus modernes et nous espérons qu'il vous donnera satisfaction pendant longtemps. Veuillez lire attentivement les instructions de ce manuel.

1 Volume de livraison

- CSL Narrow Box Premium
- Bloc d'alimentation DC 12 V / 2,5 A
- Câble HDMI
- Mode d'emploi

Si, malgré notre contrôle de qualité, votre livraison devait être incomplète, veuillez nous contacter le plus rapidement possible, au plus tard dans un délai de 14 jours.

2 Indications relatives à l'installation correcte de votre ordinateur

Veuillez conserver ce manuel à portée de main près de votre ordinateur. Lors de la cession de l'ordinateur, le manuel devrait aussi être remis au niveau propriétaire. Vous pouvez télécharger les pilotes pour votre ordinateur à partir de la zone de service de CSL Computer GmbH www.csl-computer.com

3 Sécurité de fonctionnement

Si des câbles sont fondus ou endommagés, veuillez vous adresser à notre service après-vente. N'utilisez jamais l'ordinateur avec un câble endommagé !

Car un câble ne peut en aucun cas être réparé.

Utilisez uniquement le bloc d'alimentation livré. Le bloc d'alimentation a les caractéristiques suivantes: DC 12 V / 2,5 A

3.1 Câbler l'ordinateur

Placer les câbles de manière à ce qu'on ne puisse pas marcher ni trébucher dessus. Et ne placez aucun objet sur les câbles. Veuillez câbler votre ordinateur lorsqu'il est éteint. Seuls quelques appareils peuvent être câblés lorsqu'ils sont en marche, par exemple des appareils USB et Firewire (IEEE1394). Veuillez respecter à cet effet le manuel des appareils périphériques.

Remarque : la configuration initiale n'est pas possible avec les périphériques d'entrée Bluetooth. Veuillez utiliser le clavier/souris USB et utiliser vos appareils Bluetooth uniquement après la configuration du mini-PC.

4 Support client

Si vous avez des questions concernant la mise en service de l'ordinateur, veuillez contacter notre service d'assistance téléphonique au +49 511 - 76 900 100 ou envoyez-nous un e-mail à : shop@csl-computer.com

5 Consignes de sécurité

Veuillez respecter les suivantes mesures de précaution, afin d'assurer votre propre sécurité et la sécurité de fonctionnement de l'ordinateur :

- Éteignez l'ordinateur dès qu'il ne sera pas utilisé pendant une période de temps prolongée
- N'utilisez pas l'ordinateur durant un orage, afin d'éviter le risque de choc électrique
- N'insérez pas d'objet dans les ouvertures du boîtier
- Ne laissez pas de liquide entrer en contact ou pénétrer dans l'ordinateur
- Nettoyez le PC avec un chiffon sec et non pelucheux. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides. Ceux-ci pourraient contenir des substances inflammables.
- Ne placez pas l'ordinateur à proximité de chauffages et d'autres sources de chaleur. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation !
- N'installez pas l'ordinateur dans une armoire, un rayonnage ou similaire
- N'utilisez pas l'ordinateur si des pièces du boîtier ont été retirées

- L'électricité statique peut endommager les composants sensibles de l'ordinateur. Pour éviter cela, l'électricité statique doit être déchargée de votre corps avant que vous ne touchiez les composants du système. Pour ce faire, touchez simplement une surface métallique avant de manipuler les composants du système.

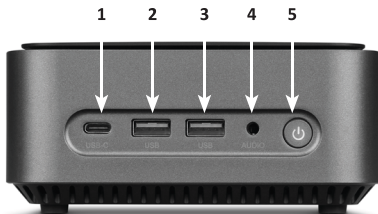
6 Consignes d'entretien

Veillez noter que l'ordinateur peut accumuler de la poussière à l'intérieur, de sorte que des dysfonctionnements peuvent éventuellement se produire.

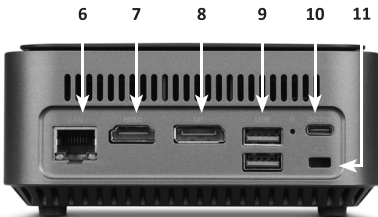
Nous recommandons de dépoussiérer l'intérieur de l'ordinateur 1 fois par an, par les fentes en utilisant de l'air comprimé (disponible au commerce spécialisé ou en-ligne).

7 Vue d'ensemble

Face avant:



Verso:



1	USB 3.2 Typ-C	Prend en charge les transferts de données jusqu'à 5Gbit/s.
2+3+9	USB 3.2 Typ-A	Prend en charge les transferts de données jusqu'à 5Gbit/s.
4	3,5 mm Audio	Connexion audio combinée IN / OUT, par ex. pour microphones, écouteurs, casques et autres.
5	Bouton ON / OFF + Reset	Bouton marche/arrêt pour le Narrow Box. Pour la fonction de réinitialisation, maintenir ce bouton enfoncé pendant 10 secondes.
6	RJ45 LAN	Pour l'intégration câblée dans un réseau via un câble LAN.
7	HDMI	Conforme à la norme HDMI 2.0, supporte la sortie d'images 4K@60Hz ainsi que les transmissions audio.
8	DisplayPort	Conforme à la norme DisplayPort™ 1.2, prend en charge la sortie d'image en UHD 4K ainsi que le transport multi-flux et les transmissions audio.
10	Prise d'alimentation	Pour l'utilisation avec un bloc d'alimentation USB-C DC 12V / 2,5A, 30 watts.
11	Verrou Kensington	Pour la protection antivol du Narrow Box à l'aide d'un cadenas Kensington

8 Données techniques

Processeur	Intel® N200, 4× 1800 MHz, fréquence de rafale max. 3700 MHz
Mémoire vive	1× SO-DIMM DDR4, max. 3200 MHz, max. 32 Go RAM <i>Configuration en fonction du modèle</i>
SSD	<ul style="list-style-type: none"> • 1× 2280 M.2 PCIe • 1× 2,5" SATA SSD <i>Configuration en fonction du modèle</i>
Graphique	Intel® UHD Graphics, max. 750 MHz, 4K@60Hz
Audio	Onboard 5.1 HD-Audiocontroller <ul style="list-style-type: none"> • 5.1e son HD par HDMI • Son stéréo par 3,5 mm Audio OUT
Réseau	Gigabit LAN (10/100/1000 Mbit/s)
Sans fil	<ul style="list-style-type: none"> • Realtek® RTL8852BE Wi-Fi 6, IEEE 802.11a/b/g/n/ac/ax 2.4 GHz: max. 600 Mbit/s 5 GHz: max. 1200 Mbit/s • Bluetooth® 5.2
Système d'exploitation	Compatible avec Windows 10, Windows 11, Linux <i>Système d'exploitation préinstallé selon le modèle</i>

9 Mise à niveau avec un SSD PCIe M.2

Le CSL Narrow Box Premium vous offre des possibilités d'amélioration avec un SSD PCIe M.2 en format 2280 et un SSD SATA 2,5". Les connecteurs pour les SSD se trouvent à l'intérieur du boîtier. Pour réaliser une mise à niveau, retirez les 4 vis de boîtier extérieures, sur la face inférieure du Narrow Box.

Attention - indication importante!

- **Pour ouvrir le boîtier, veuillez utiliser pour ouvrir le boîtier uniquement un outil en plastique approprié !**

L'utilisation d'outils en métal, p. ex. un tournevis, peut entraîner un endommagement du boîtier et la perte de tout droit à la garantie.

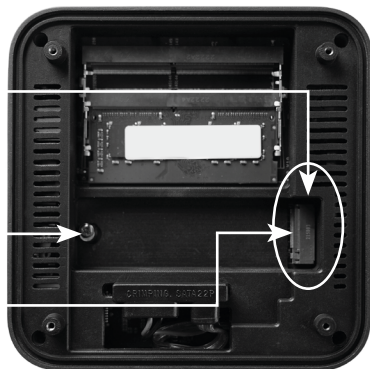
9.1 Montage du SSD PCIe M.2

- 1) Le slot M.2 se trouve à côté de la mémoire vive.
- 2) Desserrez la vis d'arrêt.
- 3) Insérez le SSD PCIe M.2 avec précaution dans le connecteur.
- 4) Poussez le SSD PCIe M.2 en position horizontale.
- 5) Fixez le SSD PCIe M.2 à l'aide de la vis d'arrêt.
- 6) Fermez le boîtier.

1) Voici le slot M.2.

2) Desserrez la vis de sécurité.

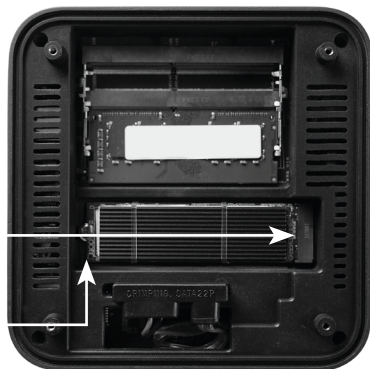
3 Insérez délicatement le disque M.2 PCIe SSD dans le connecteur.



4) Faites glisser le disque M.2 PCIe SSD en position horizontale.

5) Fixez le disque M.2 PCIe SSD avec la vis de sécurité.

6) Fermez le boîtier



Connecteurs d'alimentation et de données SATA



10 Montage des pieds de support

Vous pouvez utiliser les pieds de support compris dans le volume de livraison pour assurer au Narrow Box Premium un maintien sûr. Collez à cette fin les pieds de support sur la face inférieure dans les zones correspondantes sur les vis de boîtier.

Attention: Vous devez retirer les pieds de support afin d'atteindre les vis de boîtier et ouvrir le Narrow Box.

11 Indications relatives à l'installation et la restauration de Windows®

11.1 Indications générales relatives à l'installation de systèmes d'exploitation Windows®

Veillez installer uniquement des versions complètes de Windows 10/Windows 11. Les versions de restauration d'autres systèmes PC ne fonctionnent pas.

11.2 Activation de Microsoft Windows®

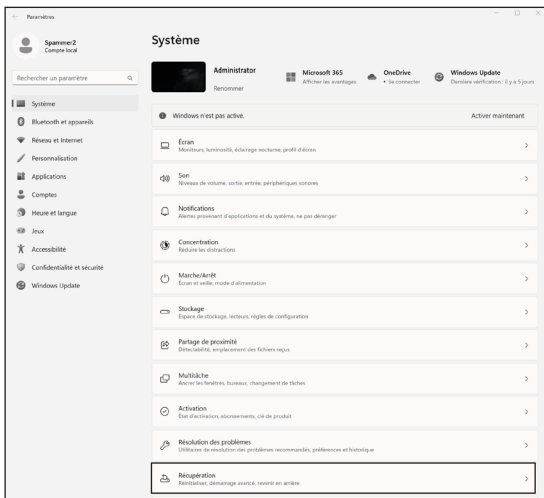
Pour pouvoir utiliser votre système d'exploitation sans restrictions, vous devez l'activer avec Microsoft®. Le type d'activation dépend de la version de Windows que vous avez achetée pour votre système. La clé du produit est stockée sur la carte mère de votre système et aucune invite de commande n'est affichée. Si vous êtes connecté à Internet, le produit est automatiquement activé.

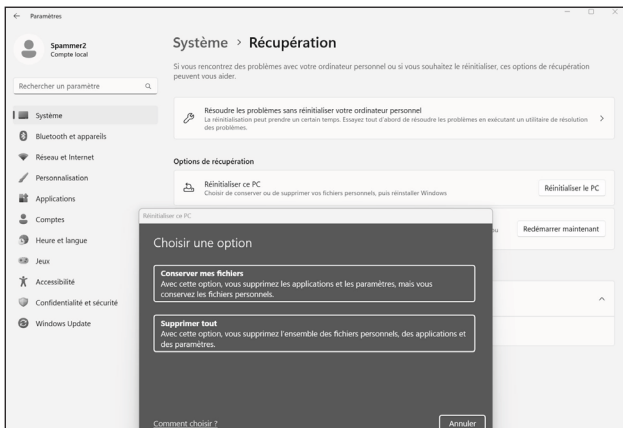
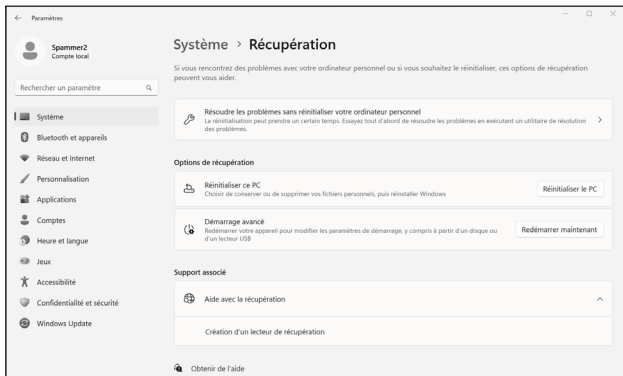
11.3 Restauration de l'état de livraison

Windows 11

À partir du système d'exploitation en marche:

- Ouvrez les « Paramètres Windows »
- Cliquez sur „Système“ et ensuite sur „Récupération“.
- Cliquez sous le point „Réinitialiser ce PC“ sur „Réinitialiser le PC“.
- Choisissez dans la fenêtre suivante entre „Conserver mes fichiers“ ou „Supprimer tout“ et suivez les autres





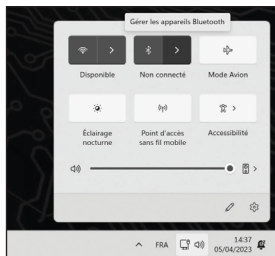
Windows 11

1. Ouvrez les **paramètres** via le menu de démarrage ou appuyez sur Win+I.
2. Naviguez vers **Système > Restaurer**.
3. Cliquez sur **Réinitialiser**.
4. Sélectionnez soit **Conserver mes fichiers**, soit **Tout supprimer**.
5. Choisissez entre **Téléchargement Cloud** et **Réinstallation Locale**.
6. Cliquez sur **Continuer** si vous êtes d'accord avec les paramètres. Si vous souhaitez supprimer tous les fichiers et nettoyer le disque, cliquez sur **Modifier les paramètres** et cochez **Purger les données**.
7. Cliquez sur **Réinitialiser**.
8. Suivez les instructions pour terminer la réinstallation.

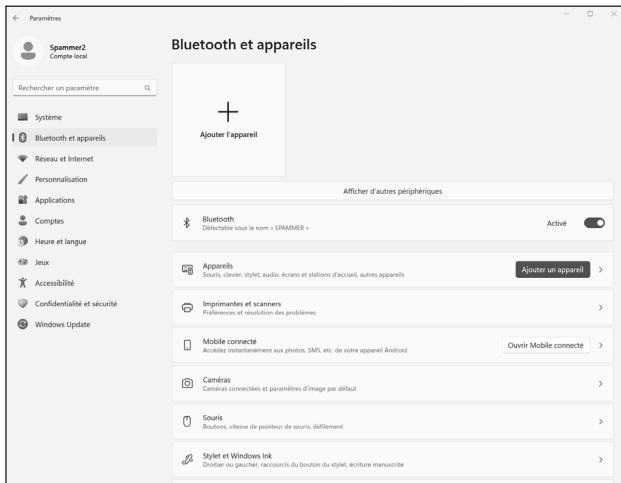
12 Établissement de la connexion par Bluetooth

Pour établir une connexion Bluetooth avec votre appareil de choix, veuillez procéder comme suit :

Ouvrez les paramètres de Bluetooth sur votre ordinateur en cliquant avec le bouton droit sur le symbole Bluetooth sur la barre de tâches et en appuyant ensuite sur « Ajouter un appareil Bluetooth ».



Les paramètres de Bluetooth s'ouvrent alors. Activez maintenant la connexion Bluetooth pour l'appareil auquel vous souhaitez établir une connexion Bluetooth et rendez cet appareil visible. Ensuite l'appareil apparaît dans les paramètres de Bluetooth et vous pouvez vous connecter avec lui.



13 Consignes de sécurité et exclusion de responsabilité

N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil afin de réaliser des réparations ou des transformations. Évitez le contact avec les tensions du secteur. Ne court-circuitiez pas le produit. L'appareil n'est pas autorisé pour l'utilisation en extérieur, utilisez-le uniquement au sec. Protégez-le d'une humidité élevée, de l'eau et de la neige. Maintenez l'appareil éloigné de températures élevées.

N'exposez pas l'appareil à des changements de température brusques ou de fortes vibrations, qui pourraient endommager les pièces électroniques.

Contrôlez l'appareil pour la présence de dommages avant l'utilisation. L'appareil ne devrait pas être utilisé s'il a reçu un coup ou a été autrement endommagé.

Veuillez respecter les dispositions et restrictions nationales. N'utilisez pas le produit à d'autres fins que celles décrites dans le mode d'emploi. Ce produit

n'est pas un jouet. Maintenez-le hors de la portée des enfants ou des personnes handicapées sur le plan mental. Toute réparation ou modification qui n'est pas effectuée par le fournisseur initial mène à l'annulation de la garantie.

Le appareil ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris ce manuel. Les spécifications de l'appareil peuvent être modifiées sans indication préalable.

14 Informations sur la mise au rebut de vos appareils

Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas, selon la directive européenne DEEE, être jetés dans les ordures ménagères. Leur composants doivent être éliminés ou recyclés séparément, car des composants toxiques ou dangereux pourraient endommager l'environnement à long terme en cas d'élimination incorrecte.

Vous êtes, en tant que consommateur en vertu de la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG), obligé de retourner gratuitement les appareils électriques et électroniques à la fin de leur durée de vie au fabricant, au point de vente ou dans des points de collecte publiques prévus à cet effet.

Les détails sont réglés par le droit national correspondant. Le symbole sur le produit, le mode d'emploi et/ou l'emballage indique ces dispositions. Avec la séparation de matières, le recyclage et l'élimination d'appareils usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de l'environnement.

14.1 Indications pour l'élimination des batteries

En relation avec la vente de batteries ou de la livraison d'appareils contenant des batteries, le fournisseur est obligé d'informer le client sur les points suivants :

Le Client est légalement tenu, en tant qu'utilisateur final, de retourner les batteries usagées. Il peut retourner gratuitement à l'entrepôt d'expédition (adresse d'expédition) du fournisseur des batteries usagées que le fournisseur offre ou a offert comme piles neuves dans son assortiment. Les symboles figurant sur les batteries ont les significations suivantes : Pb = la batterie contient plus de 0,004 % en poids de plomb, Cd = la batterie contient plus de 0,002 % en poids de cadmium, Hg = la batterie contient plus de 0,0005 % en poids de mercure.



Directive DEEE : 2012/19/EU

Numéro de registre DEEE : DE 94495668

La société CSL Computer GmbH déclare que l'appareil 89485 est en conformité avec les exigences essentielles et des autres dispositions pertinentes des directives 2014/30/CE (EMV), 2014/35/CE (basse tension), 2014/53/CE (RED) et RoHS 2011/65/CE.

Pour obtenir une déclaration de conformité complète, adressez vous à :
CSL Computer GmbH, Hanseatenstr. 34, 30853 Langenhagen, Allemagne

Ci congratuliamo con Voi per l'acquisto di un sistema PC di CSL!

Grazie per aver scelto un prodotto di CSL Computer. Questo dispositivo è stato realizzato secondo i più recenti standard tecnici e, si spera, vi darà piacere per molto tempo.

Leggere attentamente le istruzioni contenute in questo manuale.

1 Contenuto della confezione

- CSL Narrow Box Premium
- Alimentatore DC 12 V / 2,5 A
- Cavo HDMI
- Istruzioni per l'uso

Qualora, nonostante il nostro controllo qualità, la fornitura non fosse completa, contattateci quanto prima, al più tardi entro 14 giorni.

2 Istruzioni per il corretto montaggio del Vostro PC

Tenete questo manuale a portata di mano vicino al vostro PC. Anche nel caso di vendita del PC, il manuale dovrà essere consegnato al nuovo proprietario. I driver per il PC da Voi acquistato, possono essere scaricati nell'area Service di CSL Computer GmbH www.csl-computer.com

3 Sicurezza di funzionamento

Contattate il nostro servizio di assistenza clienti, nel caso i cavi fossero difettosi o danneggiati. Non mettere mai in funzione il vostro PC con un cavo difettoso! Un cavo non può in nessun caso essere riparato.

Utilizzate esclusivamente l'alimentatore in dotazione. L'alimentatore ha le seguenti specifiche: DC 12 V / 2,5 A.

3.1 Collegamento del PC

Posizionate i cavi in modo tale che nessuno possa calpestarli né inciamparvi. Non collocare oggetti sui cavi. Collegare i cavi a PC spento. Solo alcuni dispositivi possono essere collegati mentre sono accesi, ad esempio dispositivi USB o Firewire (IEEE1394). A questo proposito, prendete in considerazione il manuale dei dispositivi periferici.

Nota: La configurazione iniziale non è possibile con i dispositivi di ingresso Bluetooth. Utilizzare la tastiera/mouse USB e utilizzare i dispositivi Bluetooth solo dopo che il Mini-PC è stato configurato.

4 Servizio di assistenza clienti

Se avete domande sulla messa in funzione del computer, inviateci un'e-mail a: shop@csl-computer.com

5 Istruzioni di sicurezza

Vi preghiamo di prestare attenzione alle misure di sicurezza indicate nel seguito per garantire la vostra sicurezza e la sicurezza dell'utente del PC:

- Se il PC non viene usato per un lungo periodo, spengetelo
- Non utilizzate il PC durante un temporale per evitare il rischio di scosse elettriche
- Non inserite alcun oggetto nei fori del case del computer.
- Non versate liquidi sopra o all'interno del PC
- Pulire il PC con un panno morbido, asciutto e privo di pelucchi. Non utilizzate detergenti liquidi. Questi potrebbero contenere sostanze infiammabili.
- Non posizionate il PC vicino ad elementi riscaldanti o altre fonti di calore. Non bloccate i fori di aerazione!
- Non mettete il PC in un armadio, uno scaffale o in luoghi simili
- Non utilizzate il PC se sono state rimosse delle parti del case
- L'elettricità statica può danneggiare i componenti sensibili del PC. Per evitare ciò, è necessario scaricare l'elettricità statica dal corpo. A tal fine, è sufficiente toccare una superficie metallica prima di toccare i componenti del sistema.

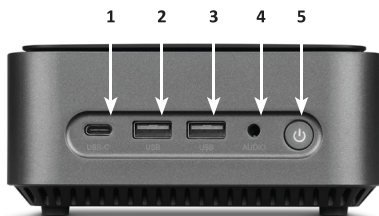
6 Istruzioni di manutenzione

Tenete presente che il PC può impolverarsi all'interno e quindi potrebbero insorgere delle anomalie durante il funzionamento.

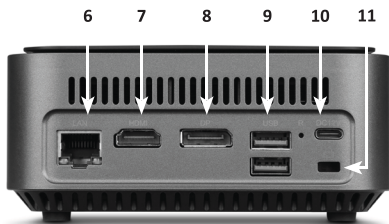
Si consiglia di pulire l'interno del computer circa una volta all'anno con aria compressa (reperibile nei negozi di elettronica o online) attraverso le fessure di ventilazione.

7 Visione di insieme

Parte anteriore:



Retrocopertina:



1	USB 3.2 Tipo-C	Supporta trasferimenti di dati fino a 5Gbit/s.
2+3+9	USB 3.2 Tipo-A	Supporta il trasferimento di dati fino a 5Gbit/s.
4	Audio da 3,5 mm	Connettore audio IN/OUT combinato, ad esempio per microfoni, cuffie, auricolari, ecc.
5	Pulsante ON / OFF + reset	Interruttore on/off per il box stretto. Per la funzione di reset, tenere premuto questo pulsante per 10 secondi.
6	RJ45 LAN	Per l'integrazione cablata in una rete tramite cavo LAN.
7	HDMI	Conforme allo standard HDMI 2.0, supporta l'uscita di immagini 4K@60Hz e le trasmissioni audio.
8	DisplayPort	Conforme allo standard DisplayPort™ 1.2, supporta l'uscita di immagini UHD 4K, il trasporto multi-stream e le trasmissioni audio.
10	Connettore di alimentazione	Per il funzionamento con un alimentatore USB-C DC 12V / 2,5A, 30 Watt.
11	Serratura Kensington	Per proteggere il Narrow Box dai furti utilizzando un lucchetto Kensington

8 Dati tecnici

Processore	Intel® N200, 4x 1800 MHz, frequenza di burst max. 3700 MHz
Memoria di lavoro	1x SO-DIMM DDR4, max. 3200 MHz, max. 32 GB DI RAM <i>Configurazione dipendente dal modello</i>
SSD	<ul style="list-style-type: none">• 1x 2280 M.2 PCIe• 1x 2,5" SATA SSD <i>Configurazione dipendente dal modello</i>
Grafica	Intel® UHD Graphics, max. 750 MHz, 4K@60Hz
Audio	Audiocontroller 5.1 HD integrato <ul style="list-style-type: none">• 5.1 Audio HD via HDMI• Suono stereo tramite uscita audio da 3,5 mm
Rete	Gigabit LAN (10/100/1000 Mbit/s)
Senza fili	<ul style="list-style-type: none">• Realtek® RTL8852BE Wi-Fi 6, IEEE 802.11a/b/g/n/ac/ax 2.4 GHz: max. 600 Mbit/s 5 GHz: max. 1200 Mbit/s• Bluetooth® 5.2
Sistema operativo	Compatibile con Windows 10, Windows 11, Linux <i>Sistema operativo preinstallato a seconda del modello</i>

9 Espansione con unità M.2 PCIe SSD

Il CSL Narrow Box Premium vi offre la possibilità di espansione con un'unità M.2 PCIe SSD nel formato 2280 e un'unità SSD SATA da 2,5 pollici. I collegamenti per le unità SSD si trovano all'interno del contenitore. Per eseguire un'espansione, ri-muovere le quattro viti esterne del case sulla parte inferiore del Narrow Box.

Attenzione: consiglio importante!

- **Per aprire il case utilizzare esclusivamente utensili in plastica!**

L'uso di utensili metallici, ad esempio un cacciavite, può danneggiare il case e invalidare la vostra garanzia.

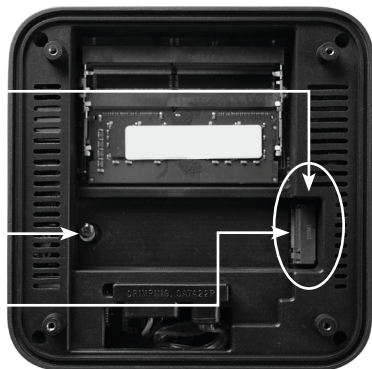
9.1 Installazione della M.2 PCIe SSD

- 1) Lo slot M.2 si trova accanto alla memoria principale.
- 2) Allentare la vite di bloccaggio.
- 3) Inserire con cautela l'unità M.2 PCIe SSD nello slot.
- 4) Spingere l'unità M.2 PCIe SSD in posizione orizzontale.
- 5) Fissare l'unità M.2 PCIe SSD con la vite di bloccaggio.
- 6) Chiudere il case.

1) Ecco lo slot M.2.

2) Allentare la vite di bloccaggio.

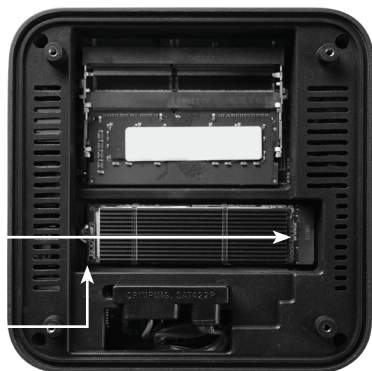
3) Inserire con cautela l'unità SSD M.2 PCIe nel connettore.



4) Far scorrere l'unità SSD M.2 PCIe in posizione orizzontale.

5) Fissare l'SSD M.2 PCIe con la vite di bloccaggio.

6) Chiudere l'involucro.



Connettore di alimentazione e dati SATA



10 Montaggio dei piedini d'appoggio

I piedini d'appoggio in dotazione possono essere utilizzati per garantire la stabilità del Narrow Box Premium. Incollare i piedini sulla parte inferiore negli appositi spazi sulle viti del case.

Nota bene: Sarà necessario rimuovere i piedini, per raggiungere le viti del case e aprire il Narrow Box.

11 Istruzioni per l'installazione e il recupero di Windows®

11.1 Istruzioni generali per l'installazione del sistema operativo Windows®

Installare solo le versioni complete di Windows 10/Windows 11. Le versioni di recupero di altri sistemi PC non funzionano.

11.2 Attivazione di Microsoft Windows®

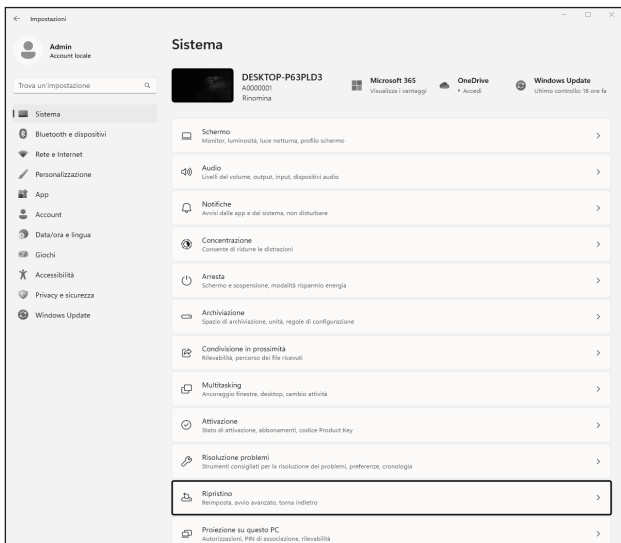
Per poter utilizzare il vostro sistema operativo senza restrizioni, dovete attivarlo con Microsoft®. Il tipo di attivazione dipende dalla versione di Windows che avete acquistato per il vostro sistema. Il codice prodotto è memorizzato sulla scheda madre del sistema e non viene visualizzato alcun prompt dei comandi. Se si è connessi a Internet, il prodotto viene attivato automaticamente.

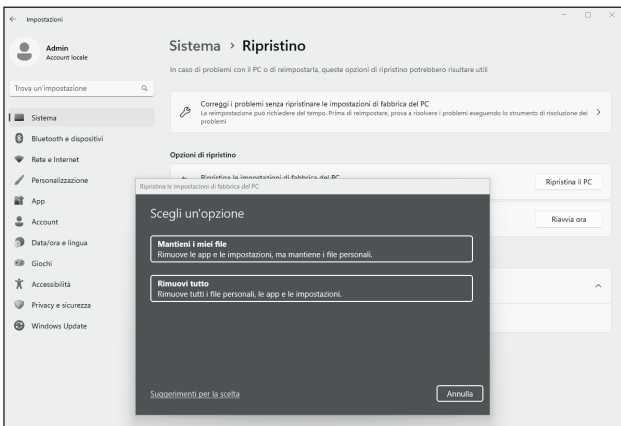
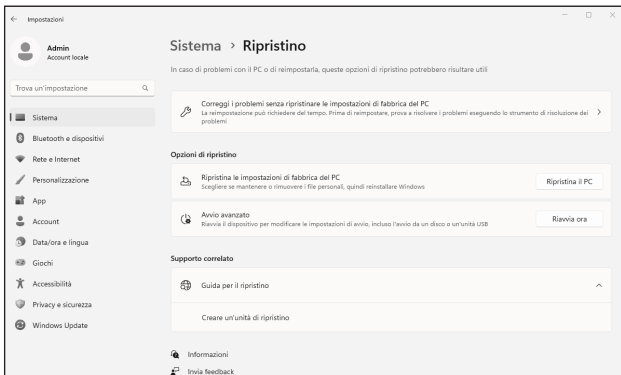
11.3 Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Windows 10

Dal sistema operativo in esecuzione:

- Aprire “Impostazioni di Windows”
- Fare clic su “Sistema” e quindi fare clic su “Ripristino”
- Alla voce “Reimposta il PC” fare clic su “Per iniziare”
- Nella seguente finestra, scegliere tra “Mantieni i miei file” o “Rimuovi tutto” e seguire le successive istruzioni.





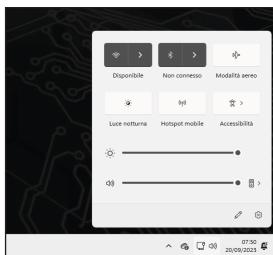
Windows 11

1. Aprire le **impostazioni** tramite il menu di avvio o premere Win+I.
2. Navigare a **Sistema > Ripristino**.
3. Cliccate su **Reset**.
4. Selezionare **Mantieni i miei file** o **Rimuovi tutto**
5. Selezionare tra **Download da cloud** e **Reinstallazione locale**.
6. Cliccate su **Avanti** se siete d'accordo con le impostazioni. Se vuoi rimuovere tutti i documenti e ripulire l'unità, fai clic su **Cambia impostazioni** e seleziona **Elimina documenti**.
7. Cliccare su **Reimposta**
8. Seguite le istruzioni per completare la reinstallazione.

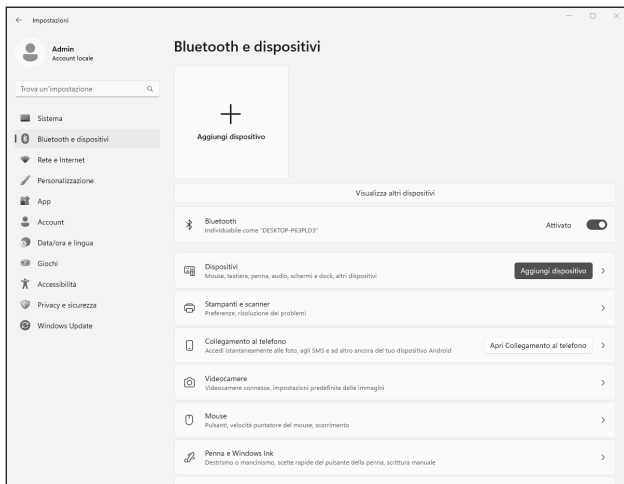
12 Creare un collegamento Bluetooth

Per effettuare una connessione Bluetooth con il dispositivo desiderato, procedere come di seguito illustrato:

Per aprire le impostazioni Bluetooth sul vostro computer, fate clic con il pulsante destro sull'icona Bluetooth nella barra delle applicazioni e quindi cliccare su "Aggiungere un dispositivo Bluetooth".



Così si apriranno le impostazioni Bluetooth. Ora potrete attivare la connessione Bluetooth sul dispositivo con il quale volete collegarvi rendendo il dispositivo visibile. Così facendo, il dispositivo apparirà nelle impostazioni Bluetooth e potrete collegarvi ad esso.



13 Avvertenze di sicurezza ed esclusione della responsabilità

Non tentare mai di aprire l'apparecchio per effettuare riparazioni o trasformazioni. Evitare il contatto con le tensioni di rete. Non cortocircuitare il prodotto. L'apparecchio non può essere usato all'esterno, utilizzatelo solo in luoghi riparati. Proteggerlo da alta umidità dell'aria, acqua e neve. Tenere in ogni caso il dispositivo lontano da elevate temperature.

Non esporre il dispositivo a improvvisi sbalzi termici o forti vibrazioni in quanto potrebbero danneggiarsi le parti elettroniche.

Verificare l'eventuale presenza di danneggiamenti sull'apparecchio prima dell'uso. Non utilizzare il dispositivo se ha subito un urto o è stato danneggiato in un altro modo.

Rispettare anche le normative e limitazioni nazionali. Utilizzare il dispositivo

unicamente per gli scopi descritti nelle presenti istruzioni per l'uso. Questo prodotto non è un giocattolo. Conservarlo fuori dalla portata di bambini o persone con capacità mentali limitate. Ogni riparazione o modifica al prodotto non effettuata dal fornitore originale comporta l'estinzione dei diritti di garanzia.

Il dispositivo può essere utilizzato solo da persone che hanno letto e compreso le presenti istruzioni per l'uso. Le specifiche del dispositivo possono cambiare senza preavviso.

14 Indicazione per lo smaltimento

Secondo la direttiva RAEE, i dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I loro componenti devono essere consegnati separatamente al centro di riciclaggio o smaltimento, in quanto gli eventuali componenti tossici e pericolosi possono inquinare durevolmente l'ambiente in caso di smaltimento improprio.

Secondo la legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG), il consumatore è tenuto a restituire gratuitamente tali apparecchi al termine della loro vita al produttore, al punto vendita o a punti di raccolta pubblici appositamente allestiti.

Dettagli in merito sono regolati dalla rispettiva legge nazionale. Il simbolo riportato sul prodotto, le istruzioni per l'uso e/o la confezione indicano tali disposizioni. Con questo tipo di differenziazione dei materiali, con il riciclaggio e lo smaltimento di apparecchi vecchi, l'utente dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente.

14.1 Note sullo smaltimento della batteria

Con la vendita di batterie o con la consegna di dispositivi che contengono batterie, il Fornitore è tenuto a richiamare l'attenzione del cliente su quanto segue:

Quale utente finale, il cliente è obbligato per legge a restituire le batterie usate. Può restituire gratuitamente le batterie vecchie, del tipo che il fornitore tiene o ha tenuto nel proprio assortimento come batterie nuove, presso il magazzino (indirizzo di spedizione) del fornitore. I simboli riportati sulle batterie hanno il seguente significato: Pb = la batteria contiene più dello 0,004% in peso di piombo, Cd = la batteria contiene più dello 0,002% in peso di cadmio, Hg = la batteria contiene più dello 0,0005% in peso di mercurio.



Direttiva RAEE: 2012/19/EU
Numero reg. RAEE: DE 94495668

Con il presente, la ditta CSL Computer GmbH dichiara che l'apparecchio 89485 è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni pertinenti delle direttive 2014/30/UE (EMC), 2014/35/UE (bassa tensione), 2014/53/UE (RED) e RoHS 2011/65/UE.

Una dichiarazione di conformità completa è disponibile presso:
CSL Computer GmbH, Hanseatenstr. 34, 30853 Langenhagen, Germania

¡Enhorabuena por la compra de su sistema de PC de CSL!

Gracias por elegir un producto de CSL Computer. Este aparato ha sido fabricado de acuerdo con las normas técnicas más recientes y esperamos que le proporcione muchos años de placer.

Lea atentamente las instrucciones de este manual.

1 Volumen de suministro

- CSL Narrow Box Premium
- Bloque de alimentación DC 12 V / 2,5 A
- Cable HDMI
- Instrucciones de uso

Si su suministro no estuviera completo a pesar de los controles de calidad, póngase en contacto lo antes posible con nosotros, a más tardar en el plazo de 14 días.

2 Indicaciones para la instalación correcta de su PC

Conserve las instrucciones a mano cerca del PC. En caso de reventa del PC, no olvide entregar estas instrucciones junto con el aparato. Los controladores para el PC que ha adquirido están disponibles para su descarga en el área de servicio de CSL Computer GmbH www.csl-computer.com

3 Seguridad operativa

Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente si el cable está fundido o dañado. ¡No utilice nunca el PC con el cable dañado! No es posible reparar el cable.

Utilice únicamente el bloque de alimentación suministrado. Especificaciones del bloque de alimentación: DC 12 V / 2,5 A.

3.1 Cablear el PC

Coloque los cables de tal manera que no sea posible pisarlos o tropezarse con ellos. No coloque ningún objeto sobre los cables. Realice el cableado con el aparato desconectado. Solo algunos dispositivos pueden cablearse mientras están encendidos, por ejemplo, los dispositivos USB y Firewire (IEEE1394). Tenga en cuenta para ello las instrucciones de los dispositivos periféricos.

Tenga en cuenta: La configuración inicial no es posible con los dispositivos de entrada de Bluetooth. Utilice el teclado/ratón USB y sus dispositivos Bluetooth sólo después de haber configurado el mini PC.

4 Servicio de asistencia al cliente

Si tiene alguna duda sobre la puesta en marcha del ordenador, envíenos un correo electrónico a: shop@csl-computer.com

5 Indicaciones de seguridad

Respete las siguientes medidas de seguridad a fin de garantizar su propia seguridad y la del sistema:

- Apague el ordenador si no va a utilizarlo durante un período largo de tiempo.
- No utilice el ordenador durante una tormenta para reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- No inserte ningún objeto en las ranuras de la carcasa
- No permita que ningún líquido entre en el ordenador.
- Limpie el PC con un paño suave, seco y sin pelusas. No utilice productos de limpieza líquidos. Estos pueden contener sustancias inflamables.
- No coloque el PC cerca de radiadores y otras fuentes de calor. ¡No bloquee los orificios de ventilación!
- No coloque el PC sobre armarios, estanterías ni similares
- No utilice el ordenador si se han retirado piezas de la carcasa
- La electricidad estática puede dañar los componentes sensibles del PC. Para evitarlo, hay que descargar la electricidad estática del cuerpo. Para ello, basta con tocar una superficie metálica antes de tocar los componentes del sistema.

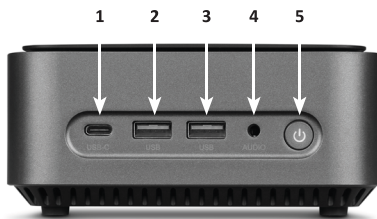
6 Cuidado

Tenga en cuenta que el interior del ordenador se puede llenar de polvo y esto podría causar fallos en el funcionamiento.

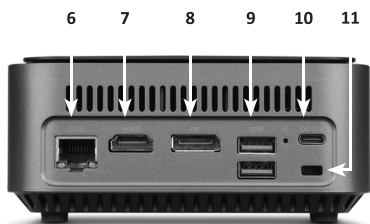
Se recomienda limpiar el interior del ordenador aproximadamente una vez al año con aire comprimido (se puede encontrar en tiendas de electrónica u online) a través de las ranuras de ventilación.

7 Visión de conjunto

Lado delantero:



Contraportada:



1	USB 3.2 Tipo-C	Admite transferencias de datos de hasta 5 Gbit/s.
2+3+9	USB 3.2 Tipo-A	Admite transferencias de datos de hasta 5 Gbit/s.
4	Audio de 3,5 mm	Conexión combinada de entrada y salida de audio, por ejemplo, para micrófonos, cascos, etc.
5	Botón ON / OFF + reset	Interruptor de encendido/apagado de la caja estrecha. Para la función reset, mantenga pulsado este botón durante 10 segundos.
6	RJ45 LAN	Para la integración por cable en una red mediante cable LAN.
7	HDMI	Cumple la norma HDMI 2.0, admite salida de imagen 4K@60Hz y transmisiones de audio.
8	DisplayPort	Cumple con el estándar DisplayPort™ 1.2, admite salida de imagen UHD 4K, así como transporte multi-stream y transmisiones de audio.
10	Conector de alimentación	Para el funcionamiento con una fuente de alimentación USB-C DC 12V / 2,5A, 30 vatios.
11	Cerradura de Kensington	Para proteger el cofre estrecho contra el robo mediante un candado Kensington

8 Datos técnicos

Procesador	Intel® N200, 4× 1800 MHz, frecuencia de ráfaga máx. 3700 MHz
Memoria de trabajo	1× SO-DIMM DDR4, máx. 3200 MHz, máx. 32 GB RAM <i>Configuración dependiente del modelo</i>
SSD	<ul style="list-style-type: none"> • 1× 2280 M.2 PCIe • 1× 2,5" SATA SSD <i>Configuración dependiente del modelo</i>
Gráficos	Intel® UHD Graphics, max 750 MHz, 4K@60Hz
Audio	Controlador de audio HD 5.1 integrado <ul style="list-style-type: none"> • 5.1 Sonido HD a través de HDMI • Sonido estéreo mediante salida de audio de 3,5 mm
Red	Gigabit LAN (10/100/1000 Mbit/s)
Inalámbrico	<ul style="list-style-type: none"> • Realtek® RTL8852BE Wi-Fi 6, IEEE 802.11a/b/g/n/ac/ax 2.4 GHz: max. 600 Mbit/s 5 GHz: max. 1200 Mbit/s • Bluetooth® 5.2
Sistema operativo	Compatible con Windows 10, Windows 11, Linux <i>Sistema operativo preinstalado según el modelo</i>

9 Equipamiento con una M.2 PCIe SSD

El Narrow Box Premium de CSL le ofrece la posibilidad de equiparlo con un M.2 PCIe SSD en formato 2280 y una unidad SSD SATA de 2,5. Las conexiones para las unidades SSD se encuentran en el interior de la caja. Para poder proceder, debe retirar los cuatro tornillos en el exterior de la parte inferior de la carcasa del Narrow Box.

Atención, ¡importante!

- **Utilice únicamente una herramienta de plástico adecuada para abrir la carcasa.**

Utilizar herramientas de metal como destornilladores puede dañar la carcasa y anular los derechos de la garantía.

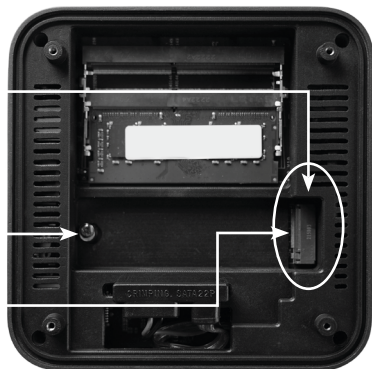
9.1 Instalación de M.2 PCIe SSD

- 1) La ranura M.2 está situada junto a la memoria principal.
- 2) Suelte el tornillo de bloqueo.
- 3) Inserte M.2 PCIe SSD con cuidado en el conector.
- 4) Presione M.2 PCIe SSD en posición horizontal.
- 5) Fije el M.2 PCIe SSD con el tornillo de bloqueo.
- 6) Cierre la carcasa.

1) Aquí está la ranura M.2.

2) Afloje el tornillo de bloqueo.

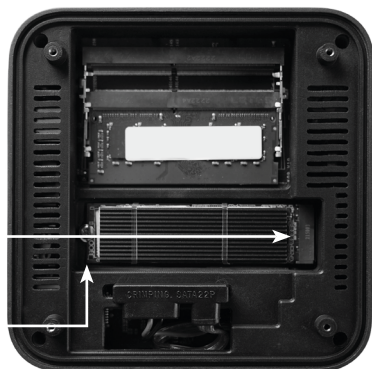
3) Inserte con cuidado la unidad SSD M.2 PCIe en el conector.



4) Deslice la unidad SSD M.2 PCIe hasta la posición horizontal.

5) Fije la unidad SSD M.2 PCIe con el tornillo de bloqueo.

6) Cierra la caja.



Conector SATA de alimentación y datos



10 Montaje de los pies de apoyo

Puede utilizar los pies de apoyo incluidos en el volumen de suministro para garantizar la estabilidad del Narrow Box Premium. Para ello, pegue los pies de apoyo en la base de las áreas correspondientes de los tornillos de la carcasa.

Se debe tener en cuenta: Debe retirar los pies de apoyo para poder acceder a los tornillos de la carcasa y abrir el Narrow Box.

11 Indicación para la instalación y recuperación de Windows®

11.1 Indicaciones generales para la instalación de sistemas operativos Windows®

Por favor, instale únicamente la versión completa de Windows 10/Windows 11. Las versiones de recuperación de otros sistemas informático no funcionan.

11.2 Activación de Microsoft Windows®

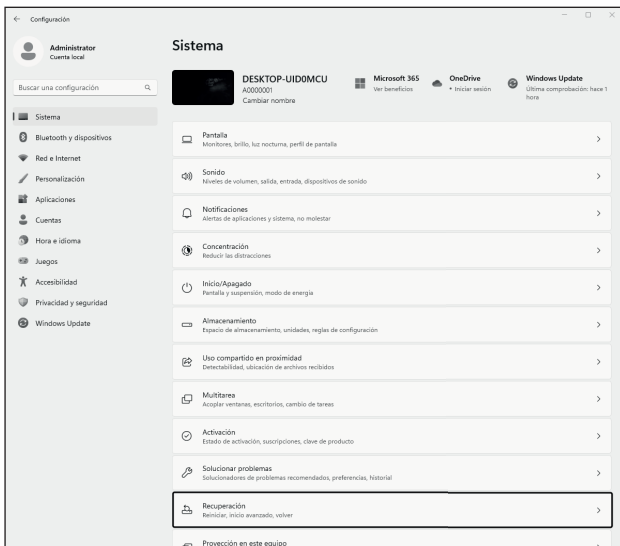
Para poder usar su sistema operativo sin restricciones, debe activarlo con Microsoft®. El tipo de activación depende de la versión de Windows que haya comprado para su sistema. La clave de producto se almacena en la placa madre del sistema y no se muestra ningún símbolo de comando. Si está conectado a Internet, el producto se activa automáticamente.

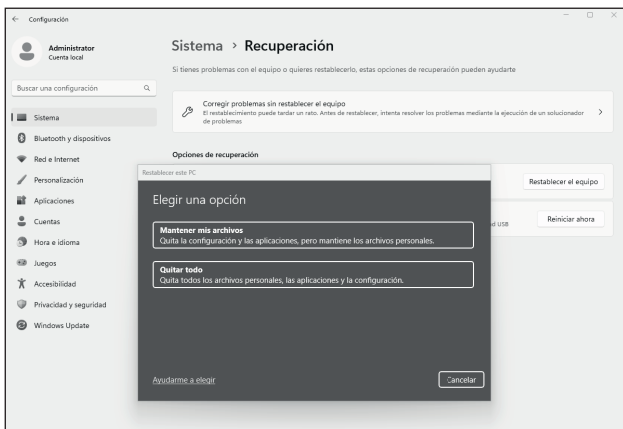
11.3 Restablecimiento del estado de suministro

Windows 10

Desde el sistema operativo en funcionamiento:

- Abra los “Configuración de Windows”
- Haga clic en “Actualización y seguridad” y luego en “Recuperación”
- Haga clic en el punto “Restablecer este PC” y luego “Comenzar”
- Seleccione en la ventana siguiente entre “Mantener mis archivos” o “Quitar todo” y siga el resto de instrucciones





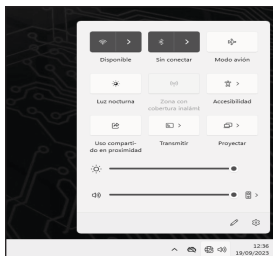
Windows 11

1. Abra la **configuración** a través del menú de inicio o pulse Win+I
2. Navegue hasta **Sistema > Restaurar**.
3. Haga clic en **Reiniciar**.
4. Seleccione **Conservar mis archivos** o **Eliminar todo**.
5. Elija entre la **descarga en la nube** y la **reinstalación local**.
6. Haga clic en **Siguiente** si está de acuerdo con la configuración. Si desea eliminar todos los archivos y limpiar la unidad, haga clic en **Cambiar configuración** y marque **Purgar datos**.
7. Haga clic en **Reiniciar**.
8. Siga las instrucciones para completar la reinstalación.

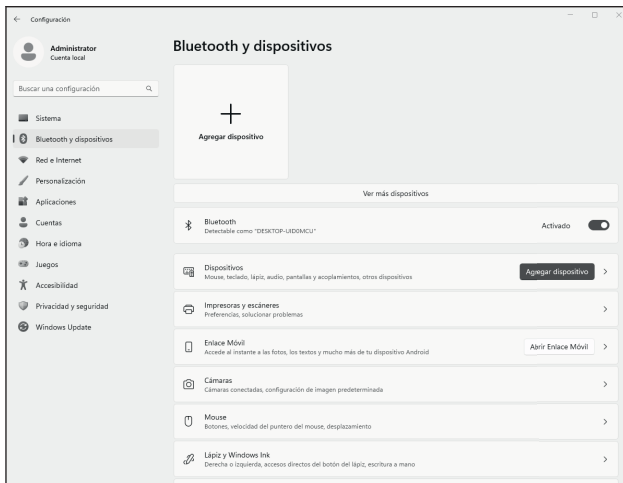
12 Crear una conexión con Bluetooth

Para crear una conexión Bluetooth con el dispositivo que desee, proceda como sigue:

Abra los ajustes de Bluetooth en su ordenador haciendo clic con el botón derecho en el símbolo de Bluetooth de la barra de tareas y pulse luego “Añadir dispositivo Bluetooth”.



A continuación se abrirán los ajustes de Bluetooth. Active ahora la conexión Bluetooth en el dispositivo con el que desea conectarse y hágalo visible. Luego verá el dispositivo en los ajustes de Bluetooth y podrá conectarse a él.



13 Avvertenze di sicurezza ed esclusione della responsabilità

No intente abrir el dispositivo para realizar reparaciones o modificaciones. Evite el contacto con la red eléctrica. No produzca un cortocircuito en el producto. El dispositivo no admite la operación en exteriores, utilícelo solo en entornos secos. Protéjalo contra la humedad, el agua y la lluvia. Aléjelo de las altas temperaturas.

No lo someta a cambios de temperatura repentinos o fuertes vibraciones porque esto puede dañar las partes electrónicas.

Examine el aparato antes de cada uso en busca de daños. No debe usarse el dispositivo, si ha recibido golpes o ha sido dañado de alguna forma.

Cumpla con las determinaciones y limitaciones nacionales. No use el dispositivo para usos diferentes de los que ha sido creado. Este producto no es un juego. Consérvelo fuera del alcance de los niños o de personas con las capacidades

físicas disminuidas. Cualquier reparación o cambio en el dispositivo que no haya sido llevada a cabo por el proveedor da lugar a la rescisión de los derechos de garantía.

El dispositivo solo debe ser utilizado por personas que han leído y entendido este manual. Las especificaciones del dispositivo pueden cambiarse sin que sea necesario realizar un aviso previo.

14 Indicaciones de eliminación

Los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con los residuos domésticos según la directiva europea WEEE. Sus componentes deben separarse para el reciclaje o su eliminación, ya que los componentes peligrosos y venenosos pueden producir daños al medio ambiente en caso de una eliminación inadecuada.

Como usuario, está obligado por la ley de dispositivos eléctricos y electrónicos a reenviar de forma gratuita los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil al fabricante, al punto de venta o al punto de recogida público especificado.

La legislación de cada país tiene sus propias disposiciones al respecto. El símbolo en el producto, en el manual de instrucciones o en el embalaje indica estas determinaciones. Gracias a este tipo de separación de los materiales, aprovechamiento y eliminación de dispositivos antiguos se realiza una aportación importante al medio ambiente.

14.1 Indicaciones sobre la eliminación de baterías

En cuanto a la distribución de baterías o la entrega de dispositivos con baterías, el proveedor está obligado a informar al cliente de lo siguiente:

En calidad de usuario final, el cliente está legalmente obligado a devolver las baterías usadas. Puede reenviar las baterías usadas que el proveedor haya suministrado como baterías nuevas en sus productos gratuitamente al almacén de envío (dirección de envío). Los símbolos mostrados en la batería tienen los siguientes significados: Pb = Batería contiene más de un 0,004 % de su peso en plomo, Cd = Batería contiene más de un 0,002 % de su peso en Cadmio, Hg = Batería contiene más de un 0,0005 % de su peso en mercurio.



Directiva WEEE: 2012/19/EU
Número de registro WEEE: DE 94495668

Por la presente, la empresa CSL Computer GmbH declara que el aparato 89485 satisface los requisitos básicos y el resto de disposiciones pertinentes de las directrices 2014/30/UE (CEM), 2014/35/UE (baja tensión), 2014/53/UE (RED) y RoHS 2011/65/UE.
Solicite una declaración de conformidad completa en:
CSL Computer GmbH, Hanseatenstr. 34, 30853 Langenhagen, Alemania

Gefeliciteerd met de aankoop van een pc-systeem van CSL!

Dank u voor het kiezen van een product van CSL Computer. Dit toestel is vervaardigd volgens de laatste technische normen en zal u hopelijk lang plezier bezorgen.

Lees de instructies in deze handleiding zorgvuldig door.

1 Levering

- CSL Narrow Box Premium
- DC 12 V / 2,5 A voeding
- HDMI-kabel
- Gebruiksaanwijzing

Mocht onze levering ondanks onze kwaliteitscontrole niet compleet zijn, neem dan zo snel mogelijk contact met ons op, maar uiterlijk binnen 14 dagen.

2 Instructies voor de juiste structuur van uw pc.

Bewaar deze handleiding binnen handbereik in de buurt van uw pc. Ook bij een verkoop van de pc moet de handleiding worden overgedragen aan de nieuwe eigenaar. De stuurprogramma's van uw gekochte pc kunnen worden gedownload vanuit het servicegebied van CSL Computer GmbH www.csl-computer.com

3 Bedrijfszekerheid

Neem contact op met onze klantenservice als kabels zijn geschroeid of beschadigd. Gebruik de pc nooit met een defecte kabel! Een kabel mag namelijk in geen enkel geval worden gerepareerd.

Gebruik uitsluitend de meegeleverde voeding. De voeding heeft de volgende specificaties: DC 12 V / 2,5 A.

3.1 Pc aansluiten

Leg de kabels zo dat u er niet op kunt stappen of erover kunt struikelen. En plaats geen voorwerpen op de kabel. Sluit uw pc aan als deze is uitgeschakeld. Slechts enkele apparaten kunnen in ingeschakelde toestand worden aangesloten, bijvoorbeeld USB- en firewire (IEEE1394)-apparaten. Let hiervoor op de instructies voor de randapparatuur.

Let op: De eerste installatie is niet mogelijk met Bluetooth-invoerapparaten. Gebruik het USB-toetsenbord/muis en gebruik uw Bluetooth-apparaten pas nadat de Mini-PC is ingesteld.

4 Klantenondersteuning

Indien u vragen heeft over de inbedrijfstelling van de computer, kunt u ons een e-mail sturen op: shop@csl-computer.com

5 Veiligheidsinstructies

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht om uw eigen veiligheid en de operationele veiligheid en de pc te garanderen:

- Zodra de pc lange tijd niet wordt gebruikt, schakel hem dan uit.
- Gebruik de pc niet tijdens onweer om het risico van een elektrische schok te voorkomen.
- Steek geen voorwerpen in de openingen van de behuizing.
- Sta niet toe dat er vloeistof of op in de pc komt.
- Reinig de pc met een zachte, droge en pluisvrije doek. Gebruik geen vloeibare schoonmaakmiddelen. Deze kunnen mogelijk ontvlambare stoffen bevatten.
- Plaats de pc niet in de buurt van kachels of andere warmtebronnen. Blokkeer de ventilatieopeningen niet!
- Plaats de pc niet in een kast, op een plank of iets dergelijks.
- Gebruik de pc niet als delen van de behuizing zijn verwijderd.
- Statische elektriciteit kan de gevoelige componenten van de pc beschadigen. Om dit te voorkomen, moet de statische elektriciteit uit uw lichaam worden afgevoerd. Raak daartoe eerst een metalen oppervlak aan voordat u on derdelen in het systeem aanraakt.

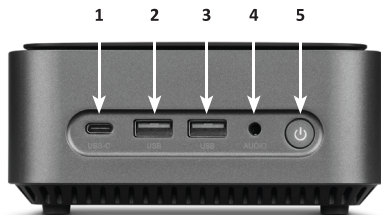
6 Aanwijzingen m.b.t. verzorging

Houd er rekening mee dat de pc van binnen stoffig kan worden, wat tijdens gebruik storingen kan veroorzaken.

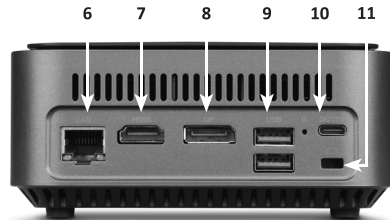
Wij raden aan de binnenkant van de computer ongeveer eenmaal per jaar schoon te maken met perslucht (te vinden in elektronicawinkels of online) via de ventilatiesleuven.

7 Overzicht

Voorzijde:



Achterkant:



1	USB 3.2 Typ-C	Ondersteunt gegevensoverdracht tot 5Gbit/s.
2+3+9	USB 3.2 Typ-A	Ondersteunt gegevensoverdracht tot 5Gbit/s.
4	3,5 mm audio	Gecombineerde audio IN / OUT-aansluiting, bijv. voor microfoons, koptelefoons, headsets, enz.
5	ON / OFF knop + reset	Aan/uit schakelaar voor de Narrow Box. Voor de reset-functie houdt u deze toets 10 seconden ingedrukt.
6	RJ45 LAN	Voor bekabelde integratie in een netwerk via een LAN-kabel.
7	HDMI	Voldoet aan de HDMI 2.0-norm, ondersteunt 4K@60Hz beelduitvoer en audiotransmissie.
8	DisplayPort	Voldoet aan de DisplayPort™ 1.2 standaard, ondersteunt UHD 4K beelduitvoer en multi-stream transport en audio-overdracht.
10	Stroomaansluiting	Voor gebruik met een USB-C voedingseenheid DC 12V / 2,5A, 30 Watt.
11	Kensington Lock	Voor beveiliging van de Narrow Box tegen diefstal met behulp van een Kensington-slot

8 Technische gegevens

Processor	Intel® N200, 4× 1800 MHz, burstfrequentie max. 3700 MHz
Werkgeheugen	1× SO-DIMM DDR4, max. 3200 MHz, max. 32 GB RAM <i>Configuratie modelafhankelijk</i>
SSD	<ul style="list-style-type: none">• 1× 2280 M.2 PCIe• 1× 2,5" SATA SSD <i>Configuratie modelafhankelijk</i>
Grafische	Intel® UHD Graphics, 750 MHz, 4K@60Hz
Audio	Onboard 5.1 HD-Audiocontroller <ul style="list-style-type: none">• 5.1 HD-geluid via HDMI• Stereogeluid via 3,5 mm audio OUT
Netwerk	Gigabit LAN (10/100/1000 Mbit/s)
Draadloze	<ul style="list-style-type: none">• Realtek® RTL8852BE Wi-Fi 6, IEEE 802.11a/b/g/n/ac/ax 2.4 GHz: max. 600 Mbit/s 5 GHz: max. 1200 Mbit/s• Bluetooth® 5.2
Besturingssysteem	Compatibel met Windows 10, Windows 11, Linux <i>Vooraf geïnstalleerd besturingssysteem</i>

9 Upgrade met een M.2 PCIe SSD

De CSL Narrow Box Premium biedt u upgrademogelijkheden voor een M.2 PCIe SSD in het formaat 2280 en een 2,5" SATA SSD. De aansluitingen voor de SSD's bevinden zich in de behuizing. Om een upgrade uit te voeren, verwijdert u de vier buiten de behuizing liggende schroeven aan de onderkant van de Narrow Box.

Let op- belangrijke instructie!

- **Gebruik voor het openen van de behuizing uitsluitend geschikt plastic gereedschap!**

Het gebruik van metalen gereedschap bijv. een schroevendraaier kan de behuizing beschadigen en uw garantie ongeldig maken.

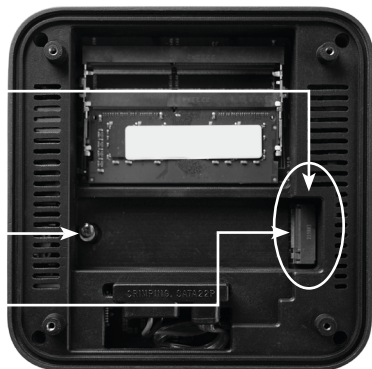
9.1 Installatie van de M.2 PCIe/SATA SSD

- 1) Het M.2-slot bevindt zich naast het hoofdgeheugen.
- 2) Draai de borgschroef los.
- 3) Steek de M.2 PCIe SSD voorzichtig in de aansluiting.
- 4) Druk de M.2 PCIe SSD in horizontale positie.
- 5) Bevestig de M.2 PCIe SSD met de borgschroef.
- 6) Sluit de behuizing.

1) Hier is het M.2 slot.

2) Draai de borgschroef los.

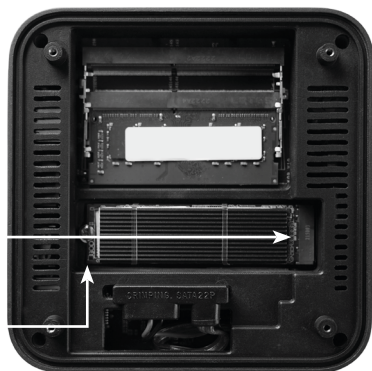
3) Steek de M.2 PCIe SSD voorzichtig in de connector.



4) Schuif de M.2 PCIe SSD in de horizontale positie.

5) Zet de M.2 PCIe SSD vast met de borgschroef.

6) Sluit de behuizing.



SATA stroom- en
gegevensaansluiting



10 Montage van de pootjes

De bij de levering inbegrepen pootjes kunt u gebruiken voor een stevige basis van de Narrow Box Premium. Lijm hiervoor de pootjes aan de onderzijde in de daarvoor bestemde delen op de schroeven van de behuizing.

Let op: U moet de pootjes verwijderen om toegang te krijgen tot de schroeven van de behuizing en de Narrow Box te openen.

11 Instructies voor het installeren en herstellen van Windows®

11.1 Algemene instructies voor de installatie van Windows® besturingssystemen

Installeer alleen volledige versies van Windows 10/Windows 11. Herstelsystemen van andere pc-systemen werken niet.

11.2 Activering van Microsoft Windows®

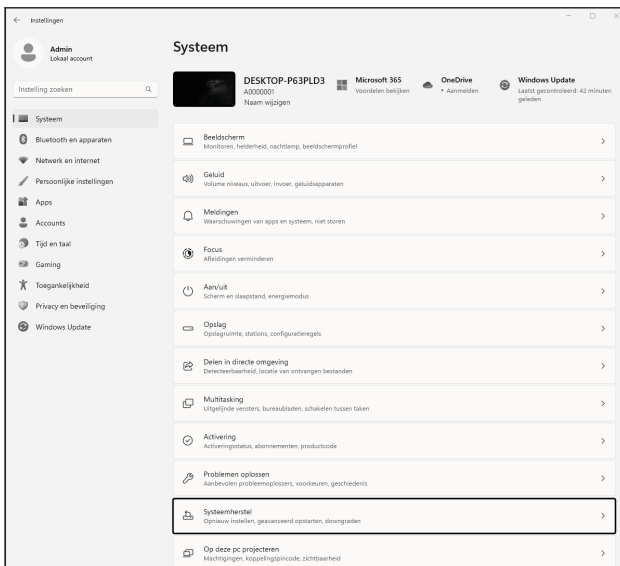
Om uw besturingssysteem zonder beperkingen te kunnen gebruiken, moet u het bij Microsoft® activeren. Het type activering hangt af van de versie van Windows die u voor uw systeem hebt aangeschaft. De productsleutel is opgeslagen op het moederbord van het systeem en er wordt geen opdrachtprompt weergegeven. Als u verbinding hebt met het internet, wordt het product automatisch geactiveerd.

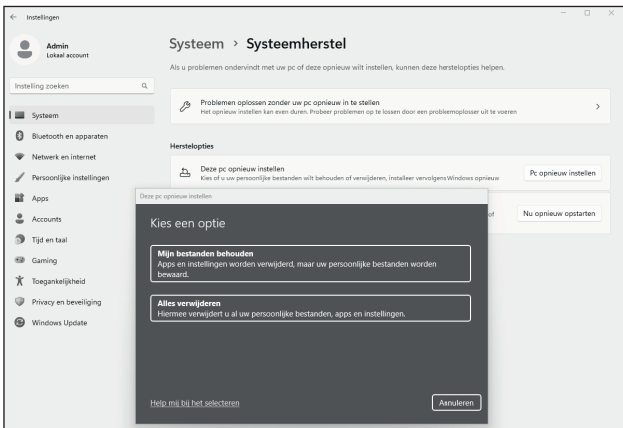
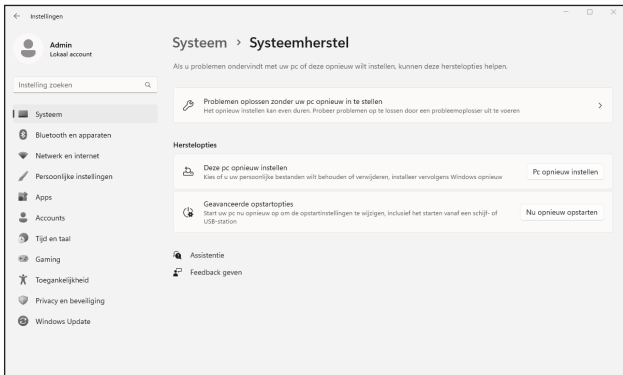
11.3 Herstellen van de standaard instellingen

Windows 10

Desde el sistema operativo en funcionamiento:

- Open de “Windows-instellingen”
- Klik op “Bijwerken en beveiliging” en klik vervolgens op “Systeemherstel”
- Klik onder het punt “Deze pc opnieuw instellen” op “Aan de slag”
- Kies in het volgende venster tussen “Mijn bestanden behouden” of “Alles verwijderen” en volg de verdere instructies





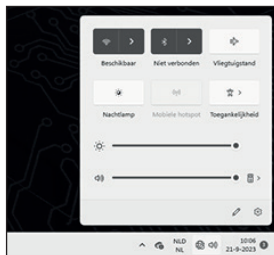
Windows 11

1. Open de **instellingen** via het startmenu of druk op Win+I.
2. Navigeer naar **Systeem > Herstel**.
3. Klik op **Reset**.
4. Selecteer **Mijn bestanden bewaren** of **Alles verwijderen**.
5. Kies tussen **Cloud Download** en **Lokaal opnieuw installeren**.
6. Klik op **Volgende** als u akkoord gaat met de instellingen. Als u alle bestanden wilt verwijderen en de schijf wilt opschonen, klikt u op **Instellingen wijzigen en vinkt u Gegevens zuiveren aan**.
7. Klik op **Reset**.
8. Volg de instructies om de herinstallatie te voltooien.

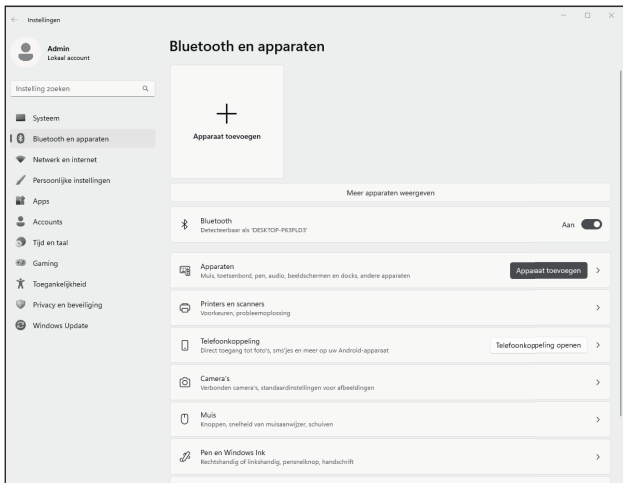
12 Bluetooth-verbinding tot stand brengen

Ga als volgt te werk om een Bluetooth-verbinding tot stand te brengen met uw gewenste apparaat:

Open de Bluetooth-instellingen op uw computer door met de rechtermuisknop op het Bluetooth-pictogram in het systeemvak te klikken en vervolgens op “Bluetooth-apparaat toevoegen” te drukken.



Vervolgens worden de Bluetooth-instellingen geopend. Activeer de Bluetooth-verbinding op het apparaat waarmee u verbinding wilt maken en maak dit apparaat zichtbaar. Daarna verschijnt dit apparaat in de Bluetooth-instellingen en kunt u er verbinding mee maken.



13 Veiligheidsinstructies en disclaimer

Probeer nooit het apparaat te openen om reparaties of conversies uit te voeren. Vermijd contact met netspanningen. Sluit het product niet kort. Het apparaat is niet goedgekeurd voor gebruik buitenshuis, gebruik het alleen in droge omstandigheden. Bescherm het tegen hoge luchtvochtigheid, water en sneeuw. Houd het apparaat uit de buurt van hoge temperaturen.

Stel het apparaat niet bloot aan plotselinge temperatuurschommelingen of trillingen, omdat de elektronica kan beschadigen.

Controleer het apparaat voor gebruik op schade. Het apparaat mag niet worden gebruikt als het een schok heeft opgelopen of op een andere manier is beschadigd.

Houd u aan de nationale voorschriften en beperkingen. Gebruik het product

niet voor andere doeleinden dan die in de handleiding worden beschreven. Dit product is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen of mensen met een verstandelijke handicap. Elke reparatie of modificatie aan het apparaat dat niet wordt uitgevoerd door de oorspronkelijke leverancier leidt tot het verlies van garantie.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt door personen die deze handleiding hebben gelezen en begrepen. De apparaatspecificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

14 Verwijderingsinstructies

Elektrische en elektronische apparatuur mag niet worden weggegooid met huishoudelijk afval in overeenstemming met de Europese WEEE-richtlijn. De componenten moeten afzonderlijk voor hergebruik of verwijdering worden aangevoerd, terwijl giftige en gevaarlijke stoffen bij niet-juiste verwijdering het milieu kunnen schaden.

Als consument bent u verplicht volgens de Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG, wet op afgedankte elektrische en elektronische apparaten) aan het einde van hun levensduur aan de fabrikant, het verkooppunt of voor dit doel opgerichte, openbare verzamelpunten zonder kosten terug te geven.

Details hierover worden geregeld door de betreffende wet van de deelstaat. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking geeft deze bepalingen aan. Met dit soort materiaalscheiding, recycling en verwijdering van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

14.1 Opmerkingen over het weggoien van batterijen

Met betrekking tot de distributie van batterijen of met de levering van apparaten, die batterijen bevatten, is de aanbieder verplicht, de klant te informeren over het volgende:

De klant is wettelijk verplicht gebruikte batterijen als eindgebruiker terug te geven. Hij kan gebruikte batterijen, die de aanbieder als nieuwe batterijen in het assortiment heeft of heeft gehad, zonder kosten aan het verzendmagazijn (verzendadres) van de aanbieder teruggeven. De symbolen op de batterijen hebben de volgende betekenis: Pb = batterij bevat meer dan 0,004 gewichtsprocent lood, Cd = batterij bevat meer dan 0,002 gewichtsprocent cadmium Hg = batterij bevat meer dan 0,0005 gewichtsprocent kwik.



WEE-richtlijn: 2012/19/EU

WEEE-registratienummer: DE 94495668

Hiermee verklaart het bedrijf CSL Computer GmbH, dat het apparaat 89485 voldoet aan de basisvereisten en de andere relevante bepalingen van de richtlijnen 2014/30/EU (EMV), 2014/35/EU (laagspanning), 2014/53/EU (RED) en RoHS 2011/65/EU.

Een volledige conformiteitsverklaring is beschikbaar op:

CSL Computer GmbH, Hanseatenstraße 34, D-30853 Langenhagen, Duitsland

Gratulujemy zakupu zestawu komputerowego marki CSL!

Dziękujemy za wybór produktu firmy CSL Computer. Urządzenie zostało wyprodukowane zgodnie z najnowszymi standardami technicznymi i mamy nadzieję, że będzie sprawiało przyjemność przez długi czas.

Prosimy o dokładne zapoznanie się z informacjami zawartymi w tej instrukcji.

1 Zakres dostawy

- CSL Narrow Box Premium
- Zasilacz sieciowy DC 12 V / 2,5 A
- Kabel HDMI
- Instrukcja obsługi

Gdyby mimo naszej kontroli jakości dostawa okazała się niekompletna, prosimy o możliwie szybki kontakt z nami, nie później niż w przeciągu 14 dni.

2 Uwagi dotyczące prawidłowej instalacji komputera

Prosimy o przechowywanie instrukcji, tak żeby była łatwo dostępna. W przypadku odsprzedaży komputera należy przekazać instrukcję nowemu właścicielowi. Sterowniki do nabytego komputera można pobrać w zakładce „Service“ na stronie firmy CSL Computer GmbH www.csl-computer.com

3 Bezpieczeństwo pracy

W przypadku nadpalenia albo uszkodzenia kabli prosimy o kontakt z naszym działem serwisu. Nigdy nie używaj komputera z uszkodzonym kablem! Kabel w żadnym wypadku nie może być naprawiany.

Należy stosować wyłącznie dostarczony zasilacz sieciowy. Zasilacz sieciowy ma następujące parametry: DC 12 V / 2,5 A

3.1 Podłączanie kabli do komputera

Kable należy układać w taki sposób, aby nie można było na nie nadepnąć ani się o nie potknąć. Nie stawiać żadnych przedmiotów na kablach. Kable podłączać do komputera gdy jest wyłączony. Tylko niektóre urządzenia można podłączać, gdy są włączone, na przykład urządzenia USB i Firewire (IEEE1394). Należy przy tym przestrzegać instrukcji urządzeń peryferyjnych.

Uwaga: *Wstępna konfiguracja nie jest możliwa w przypadku urządzeń wejściowych Bluetooth. Proszę korzystać z klawiatury/myszki USB i urządzeń Bluetooth dopiero po skonfigurowaniu komputera.*

4 Obsługa klienta

W przypadku pytań odnośnie uruchomienia komputera prosimy o wiadomość mailową na adres: shop@csl-computer.com

5 Wskazówki bezpieczeństwa

W celu zagwarantowania własnego bezpieczeństwa i bezpiecznej eksploatacji komputera należy zachowywać następujące środki ostrożności:

- Wyłączyć komputer, gdy nie będzie przez dłuższy czas użytkowany
- Nie użytkować komputera podczas burzy, aby wykluczyć ryzyko porażenia prądem
- W otwory obudowy nie wtykać żadnych przedmiotów
- Nie dopuścić, żeby do komputera dostała się jakakolwiek ciecz
- Komputer czyścić miękką, suchą i niestrzępiącą się szmatką. Nie należy używać żadnych płynnych środków czystości. Mogą one zawierać substancje łatwopalne.
- Komputera nie ustawiać w pobliżu grzejników ani innych źródeł ciepła. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych!
- Komputera nie ustawiać w szafie, regale ani w podobnych miejscach
- Nie korzystać z komputera, gdy zdjęte są elementy obudowy

- Elektryczność statyczna może uszkodzić wrażliwe komponenty komputera. Żeby tego uniknąć należy odprowadzić ładunek elektrostatyczny z ciała. W tym celu wystarczy dotknąć metalowej powierzchni przed dotknięciem elementów w systemie.

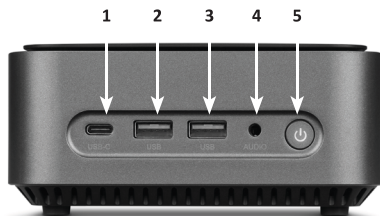
6 Wskazówki dotyczące pielęgnacji

Należy mieć na uwadze, że wewnątrz komputera może zbierać się kurz, przez co podczas pracy mogą wystąpić zakłócenia w funkcjonowaniu.

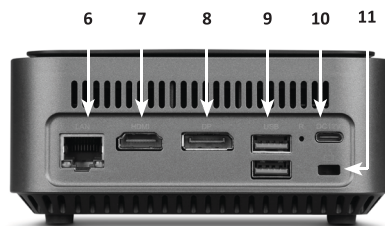
Zalecamy czyszczenie wnętrza komputera mniej więcej raz w roku za pomocą sprężonego powietrza (dostępnego w sklepach z elektroniką lub online) przez otwory wentylacyjne.

7 Orientacja

Przód:



Tylna okładka:



1	USB 3.2 Typ-C	Obsługuje transfery danych z prędkością do 5Gbit/s.
2+3+9	USB 3.2 Typ-A	Obsługuje transfery danych z prędkością do 5Gbit/s.
4	3,5 mm audio	Kombinowane złącze audio IN / OUT, np. dla mikrofonów, słuchawek, zestawów słuchawkowych itp.
5	Przycisk ON / OFF + reset	Włącznik/wyłącznik dla Narrow Box. Aby uzyskać funkcję resetowania, naciśnij i przytrzymaj ten przycisk przez 10 sekund.
6	RJ45 LAN	Do przewodowej integracji z siecią poprzez kabel LAN.
7	HDMI	Zgodny ze standardem HDMI 2.0, obsługuje wyjście obrazu 4K@60Hz oraz transmisje audio.
8	DisplayPort	Zgodny ze standardem DisplayPort™ 1.2, obsługuje wyjście obrazu UHD 4K, a także transport wielostrumieniowy i transmisje audio.
10	Złącze zasilania	Do pracy z zasilaczem USB-C DC 12V / 2,5A, 30 W.
11	Kensington Lock	Zabezpieczenie wąskiego boksu przed kradzieżą za pomocą zamka Kensington

8 Dane techniczne

Procesor	Intel® N200, 4x 1800 MHz, częstotliwość rozruchu maks. 3700 MHz
Pamięć robocza	1x SO-DIMM DDR4, maks. 3200 MHz, maks. 32 GB RAM <i>Konfiguracja zależna od modelu</i>
SSD	<ul style="list-style-type: none">• 1x 2280 M.2 PCIe• 1x 2,5" SATA SSD <i>Konfiguracja zależna od modelu</i>
Grafika	Intel® UHD Graphics, max. 750 MHz, 4K@60Hz
Audio	Wbudowany kontroler dźwięku 5.1 HD <ul style="list-style-type: none">• 5.1 dźwięk HD przez HDMI• Dźwięk stereofoniczny przez wyjście audio 3,5 mm
Sieć	Gigabit LAN (10/100/1000 Mbit/s)
Bezprzewodowy	<ul style="list-style-type: none">• Realtek® RTL8852BE Wi-Fi 6, IEEE 802.11a/b/g/n/ac/ax 2.4 GHz: maks. 600 Mbit/s 5 GHz: maks. 1200 Mbit/s• Bluetooth® 5.2
System operacyjny	Zgodność z Windows 10, Windows 11, Linux <i>Konfiguracja zależna od modelu</i>

9 Montaż dodatkowego dysku M.2 PCIe SSD

W urządzeniu CSL Narrow Box Premium możliwe jest zamontowanie dodatkowego dysku M.2 PCIe SSD w formacie 2280 i 2,5" SATA SSD. Złącza dla dysków SSD znajdują się wewnątrz obudowy. W celu zamontowania dodatkowego dysku należy odkręcić cztery zewnętrzne śruby obudowy znajdujące się na spodzie urządzenia Narrow Box.

Uwaga – ważna wskazówka!

- **Do otwierania obudowy należy wyłącznie używać odpowiedniego narzędzia z tworzywa sztucznego!**

Używanie narzędzia metalowego, np. wkrętaka, może doprowadzić do uszkodzenia obudowy i utraty gwarancji.

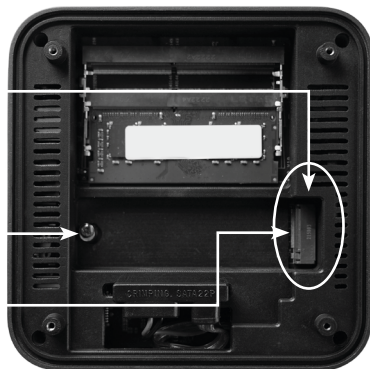
9.1 Montaż dysku M.2 PCIe/SATA SSD

- 1) Gniazdo M.2 znajduje się obok pamięci głównej.
- 2) Odkręcić śrubę zabezpieczającą.
- 3) Dysk M.2 PCIe SSD ostrożnie wetknąć do gniazda.
- 4) Dysk M.2 PCIe SSD docisnąć, żeby był w położeniu poziomym.
- 5) Zamocować dysk M.2 PCIe SSD śrubą zabezpieczającą.
- 6) Zamknąć obudowę.

1) Tutaj znajduje się slot M.2.

1) Poluzować śrubę blokującą.

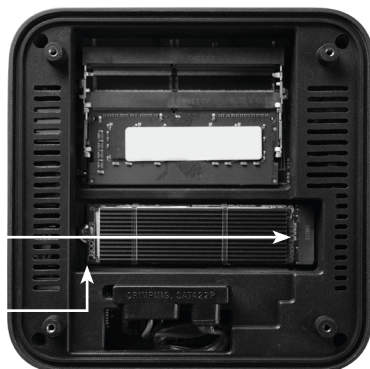
2) Ostrożnie włożyć dysk SSD M.2 PCIe do złącza.



3) Przesuń dysk SSD M.2 PCIe do pozycji poziomej.

4) Zabezpiecz dysk SSD M.2 PCIe za pomocą śruby blokującej.

5) Zamknąć obudowę.



Złącze zasilania i danych SATA



10 Montaż nóżek

Dostarczone nóżki można wykorzystać dla zapewnienia stabilnego ustawienia urządzenia Narrow Box Premium. Nóżki należy przykleić od spodu w odpowiednich miejscach na śrubach obudowy.

Uwaga: Żeby uzyskać dostęp do śrub obudowy i otworzyć urządzenie Narrow Box konieczne jest usunięcie nóżek.

11 Wskazówki dotyczące instalacji i przywracania systemu Windows®

11.1 Ogólne wskazówki dotyczące instalowania systemu operacyjnego Windows®

Należy instalować wyłącznie pełne wersje systemu Windows 10/Windows 11. Nie działają wersje przywracania z innych systemów PC.

11.2 Aktywowanie systemu Microsoft Windows®

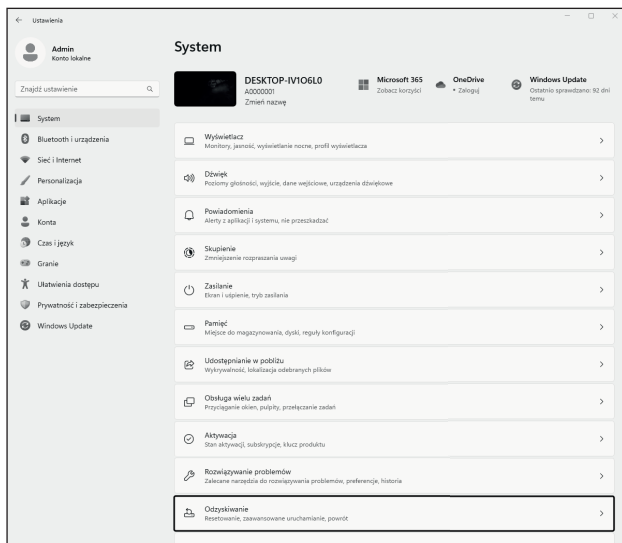
Aby móc korzystać z systemu operacyjnego bez ograniczeń, należy go aktywować w firmie Microsoft®. Rodzaj aktywacji zależy od wersji systemu Windows zakupionej dla danego systemu. Klucz produktu jest przechowywany na płycie głównej systemu i nie jest wyświetlany żaden wiersz poleceń. Jeśli jesteś podłączony do Internetu, produkt jest aktywowany automatycznie.

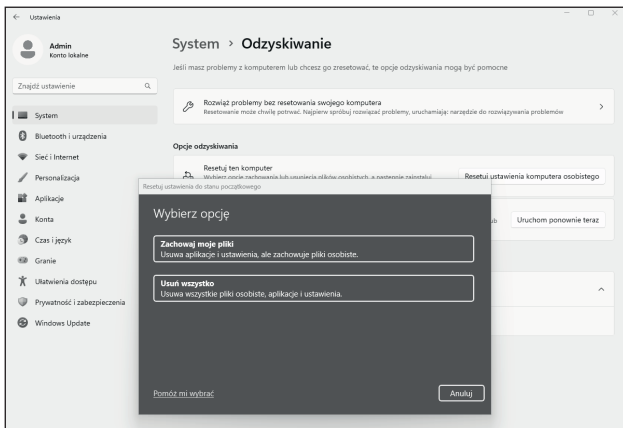
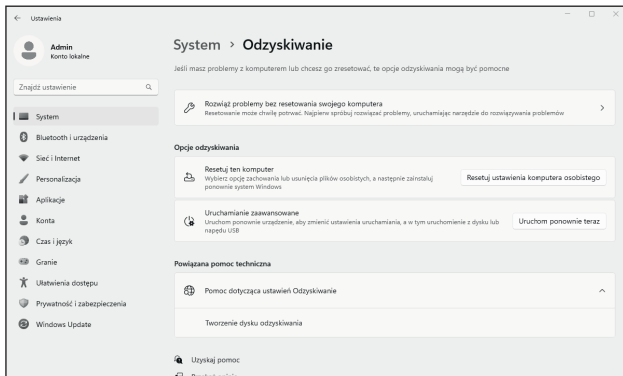
11.3 Przywracanie systemu do ustawień początkowych

Windows 10

Z uruchomionego systemu operacyjnego:

- Otwórz „Ustawienia systemu Windows”
- Kliknij opcję „Aktualizacja i zabezpieczenia”, a następnie „Odzyskiwanie”
- Poniżej punktu „Resetuj ustawienia komputera do stanu początkowego” kliknij opcję „Rozpocznij”
- W wyświetlonym następnie oknie wybierz „Zachowaj moje pliki” albo „Usuń wszystko” i wypełniaj wyświetlane następnie polecenia





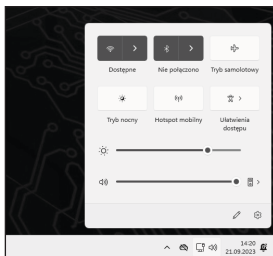
Windows 11

1. Otwórz ustawienia poprzez menu startowe lub naciśnij Win+I.
2. Przejdź do **System > Przywróć**.
3. Kliknąć na **Resetuj**.
4. Wybierz opcję **Zachowaj moje pliki** lub **Usuń wszystko**.
5. Wybierz pomiędzy **Cloud Download** i **Local Reinstall**.
6. Kliknij **Next (Dalej)**, jeśli zgadzasz się z ustawieniami. Jeśli chcesz usunąć wszystkie pliki i oczyścić dysk, kliknij przycisk **Zmień ustawienia** i zaznacz opcję **Wyczyść dane**.
7. Kliknij **Resetuj**.
8. Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby zakończyć ponowną instalację.

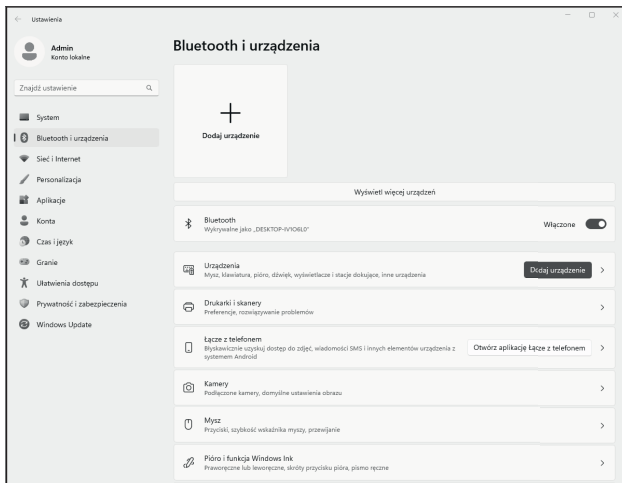
12 Nawiązywanie połączeń przez Bluetooth

W celu nawiązania połączenia z żądanym urządzeniem należy postępować następująco:

Przejdź do ustawień Bluetooth w swoim komputerze klikając na pasku zadań prawym przyciskiem myszki symbol Bluetooth i następnie wybierając opcję „Dodaj urządzenie z obsługą funkcji Bluetooth”.



Otworzy się okno ustawień Bluetooth. W urządzeniu, z którym chcesz nawiązać połączenie, uaktywnij połączenie Bluetooth i spraw, żeby urządzenie stało się widoczne. Następnie urządzenie to pojawi się w oknie ustawień Bluetooth i będzie można nawiązać z nim połączenie.



13 Wskazówki bezpieczeństwa i wykluczenie odpowiedzialności

Nigdy nie otwierać urządzenia z zamiarem przeprowadzenia napraw lub przebudowy. Unikać kontaktu z napięciami sieciowymi. Nie powodować zwarc w produkcie. Urządzenie nie jest dopuszczone do użytkowania na zewnątrz, należy je użytkować wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Chronić urządzenie przed wilgocią, wodą i śniegiem. Urządzenia nie narażać na oddziaływanie wysokich temperatur.

Urządzenia nie narażać na gwałtowne zmiany temperatury ani na silne wibracje, gdyż może to spowodować uszkodzenie części elektronicznych.

Przed przystąpieniem do użytkowania sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Nie należy użytkować urządzenia, gdy zostało uderzone albo uległo innemu uszkodzeniu.

Przestrzegać przepisów i ograniczeń obowiązujących w kraju użytkowania. Urządzenia nigdy nie używać do innych celów niż opisane w niniejszej instrukcji. Niniejszy produkt nie jest zabawką. Należy przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób niepełnosprawnych intelektualnie. Każda naprawa lub zmiana w urządzeniu, która nie została przeprowadzona przez pierwotnego dostawcę, powoduje utratę roszczeń z tytułu gwarancji i rękojmi.

Urządzenie może być użytkowane wyłącznie przez osoby, które przeczytały i zrozumiały niniejszą instrukcję. Zmiana specyfikacji technicznej urządzenia możliwa jest bez uprzedniej zapowiedzi.

14 Uwagi dotyczące gospodarki odpadami

Zgodnie z wytycznymi dyrektywy europejskiej WEEE, urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać jako nieposortowanych odpadów komunalnych. Ich komponenty muszą być segregowane i przekazywane do ponownego wykorzystania albo unieszkodliwienia, gdyż trujące i niebezpieczne komponenty mogą w przypadku ich niewłaściwego usuwania powodować trwałe szkody dla środowiska.

Konsument zobowiązany jest na podstawie ustawy o urządzeniach elektrotechnicznych i elektronicznych (ElektroG) do nieodpłatnego zwrotu zużytych urządzeń elektrotechnicznych i elektronicznych producentowi, sprzedawcy albo w specjalnie do tego przeznaczonych miejscach zbiórki.

Szczegóły w tym zakresie reguluje odnośne prawo krajowe. Symbol zamieszczony na produkcie, w instrukcji obsługi lub/i na opakowaniu zwraca uwagę na te przepisy. Dzięki takiej segregacji materiałów, odzyskowi i unieszkodliwianiu starych urządzeń wnosimy ważny wkład w ochronę naszego środowiska.

14.1 Uwagi dotyczące gospodarowania bateriami

W związku ze sprzedażą baterii albo dostawą urządzeń zawierających baterie sprzedawca zobowiązany jest zwrócić klientom uwagę na następujące rzeczy:

Przepisy prawa zobowiązują klienta, jako końcowego użytkownika, do zwrotu zużytych baterii. Ma on prawo do nieodpłatnego zwrotu zużytych baterii, które sprzedawca ma lub miał w ofercie jako baterie nowe, do magazynu wysyłkowego (adres wysyłki) sprzedawcy. Zamieszczone na bateriach symbole mają następujące znaczenie: Pb = bateria zawiera powyżej 0,004% wagowo ołowiu, Cd = bateria zawiera powyżej 0,002% wagowo kadmu, Hg = bateria zawiera powyżej 0,0005% wagowo rtęci.



Dyrektywa WEEE: 2012/19/UE
Nr rejestrowy WEEE: DE 94495668

Firma CSL Computer GmbH oświadcza niniejszym, że urządzenie 89485 zgodne jest z zasadniczymi wymaganiami i innymi odnośnymi przepisami dyrektyw 2014/30/UE (EMC), 2014/35/UE (dyrektywa niskonapięciowa), 2014/53/UE (RED) i RoHS 2011/65/UE.

Pełna deklaracja zgodności znajduje się pod adresem:

CSL Computer GmbH, Hanseatenstr. 34, 30853 Langenhagen, Niemcy



CSL Computer GmbH • Hanseatenstraße 34 • D 30853 Langenhagen

www.csl-computer.com